

Tiempo probable:  
Despejado  
Temperatura moderada

# LA PRENSA

Oficinas:  
245 Canal St., New York.  
Telfono: Canal 1200.

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

NUEVA YORK, JUEVES 20 DE NOVIEMBRE DE 1930.

3 CENTAVOS.

VOL. XXV.—NUMERO 4011.

## EL GOBIERNO PERUANO DESCUBRE UN COMLOT PARA LIBERTAR A LEGUIA

### Hay esperanza de salvación para los inoculados

#### La misión médica de Bogotá, Colombia, hace esfuerzos supremos para salvar a los niños

### FUERON QUINCE LOS NIÑOS QUE MURIERON

#### Ha sido un golpe terrible para la medicina preventiva en Colombia

MEDELLIN, Colombia, 19 noviembre.—(A.P.) Los empleados del hospital de Medellín aparecieron esta noche con opiniones distintas respecto de si los 33 niños todavía vivos en el hospital privado después de la inoculación con la toxina de difteria sobrevivirán a la enfermedad.

Fuera de los 16 que ya murieron, se sostiene generalmente que al menos la mitad de los otros morirán.

El doctor Antonio Peña, del laboratorio nacional de higiene, que dirige sus esfuerzos médicos a salvar a los pacientes y hoy aparece la primera esperanza de que pudieran sobrevivir los otros enfermos.

La Academia de Medicina de Medellín aprobó una resolución en la cual se describe la tragedia como "desgracia accidental", añadiendo que "había ocurrido en otros tiempos y lugares igualmente por accidente".

Las autoridades están de acuerdo en que la toxina fue administrada por error, confundiendo a los niños muertos, todos los cuales pertenecen a las clases trabajadoras, sosteniendo que en sus hijos se estaban practicando experimentos, pues eran recluidos en el hospital como enfermos de caridad.

### "Golpe terrible"

BOGOTÁ, Colombia, 19 noviembre.—(A.P.) El profesor doctor César Uribe, de la Escuela de Medicina de Bogotá y ex-profesor de la Escuela de Medicina de Harvard, declaró hoy que la tragedia de Medellín era un golpe terrible para la medicina preventiva en Colombia.

Agregó que las clases más pobres habían llegado a un estado tal que estaban dispuestas a someterse a la vacuna y a la inoculación y que ahora se había sobreexcitado el temor público.

Añadió el profesor que el doctor Gabriel Uribe Misas, director del hospital de Medellín, era uno de los mejores bacteriólogos de Colombia y exento absolutamente de toda culpa por el error del interno.

### Los muertos fueron quince

MEDELLIN, Colombia, 19 noviembre.—(A.P.) La lista oficial de muertos por la inoculación de la toxina difterica es de quince y no de diez y seis como se había dicho anteriormente.

El doctor Peña tiene esperanza de que no muchos de los otros pacientes mueran.

La inyección de la toxina por el interno en vez de la antitoxina en los 49 enfermos en este hospital se verificó en éstos cuando ya habían sido inoculados en dos ocasiones anteriores con la auténtica antitoxina difterica, por lo cual se calcula que estas dos inyecciones previas habrían inmunizado a los niños en grado tal que puedan sobrevivir.

### LOS JEFES DE UNA BANDA DE LADRONES INTERNACIONALES DETENIDOS EN HONDURAS

TEGUCIGALPA, Honduras, noviembre 19.—(A.P.) Los jefes de una banda internacional de ladrones fueron arrestados ayer por la policía de aquí.

El jefe de policía, coronel Marco A. Gutiérrez, los descubrió poco después de haber éstos entrado al país con falsos nombres y falsos papeles.

Uno de la banda, bajo el supuesto nombre de José Fernando Suárez, parece ser Joseph Lindi, francés, director de robos de 80,000 dólares en Brasil, 7,000 dólares en Panamá y 20,000 dólares en Costa Rica.

### Los conspiradores arrestados. — Desmientese oficialmente que haya complot en el Perú. — La constituyente se reunirá en Lima el 15 de abril próximo.

LIMA, Perú, 19 noviembre.—(A.P.) Las autoridades peruanas están investigando los cargos al efecto de que se complota de que se haría en Lima habían organizado un plan para ayudar a escapar al ex-presidente Leguía, el que se encuentra en la actualidad sometido a juicio.

Un sastrero, un empleado y un guardia de la prisión son señalados en el asunto. El prefecto dijo que los tres habían sido denunciados por una mujer, por lo que fueron arrestados.

La declaración del prefecto fue hecha a propósito de los rumores publicados en la edición de que se había descubierto un complot para poner en libertad a Leguía.

Las autoridades desmintieron oficialmente la noticia publicada en Arica de que había agitación en el Perú. Se declaró que el país estaba tranquilo en su totalidad, inclusive Mollendo, donde recientemente quedó solucionada la huelga allí existente.

La junta militar de gobierno expidió un decreto convocando a elecciones para la asamblea para el primero de marzo. La constituyente se reunirá en Lima el 15 de abril para elegir presidente y luego se dedicará a la labor de la reforma de la constitución.

El despacho a que se alude sobre escapatoria de Leguía y revolución en el Perú, desmentido oficialmente, fechado en Arica, es del teniente coronel de la policía.

"Circular en esta ciudad rumores de haber estallado un movimiento (sigue en la 3a. pág.)"

### Salvase a los pasajeros del "Ovidia" y el "Highland Hope", perdidos ayer

#### El "Highland Hope" naufragó a 40 millas de Lisboa. — Sus 550 pasajeros puestos a salvo. — El "Mauretania" recoge a la tripulación del "Ovidia"

LISBOA, Portugal, noviembre 19.—(A.P.) Navegando a través de una espesa niebla, los botes de salvamento lograron llevar a sitio seguro a 550 pasajeros y tripulantes del vapor inglés "Highland Hope" que se fue hoy contra los acantilados de Berlangas, en las costas de Portugal.

El único accidente personal que hubo fue el que le ocurrió a un emigrante español, que perdió el equilibrio y cayó al mar. Aunque pudo ser salvado, ha sufrido graves heridas en la caída.

El "Highland Hope" es un barco de 14,000 toneladas construido hace solamente un año y estaba en viaje de Londres a Buenos Aires; es propiedad de la Nelson Steam Navigation Company.

La causa del choque las bodegas del barco quedaron inundadas y el vapor seguía gradualmente hundiendo en la tarde de hoy.

A los botes. Al producirse el choque contra las rocas en la madrugada de hoy de bido a la densa niebla, se dio pronto la orden de acudir a los botes de salvamento, la cual fue rápidamente ejecutada, a pesar de la oscuridad. Aunque muchos de los pasajeros no tuvieron tiempo ni de vestirse, hubo a bordo ni pánico ni desórdenes.

Los remolcadores "Lisboa" y "Gibraltar" acudieron precipitadamente en auxilio del buque naufragado desde Lisboa y tomaron a remolque a los botes de salvamento y los condujeron hasta Peniche. Desde esta

localidad los naufragos fueron llevados en autobuses a Sao Mamede, donde fueron embarcados en un tren especial para Lisboa.

Entre tanto otros remolcadores hacían esfuerzos para zafar de la encalladura al "Highland Hope" pero sin resultado, debido a que la densa niebla dificultaba los trabajos.

Al recibir el pedido de auxilio, poco a poco fueron acudiendo en ayuda los pasajeros de los embarcaciones pequeñas.

El "Highland Hope" es batido constantemente por las olas y su situación se hace cada vez más crítica.

### Inauguróse anoche la Conferencia de Wash. pro-niñez

#### Se discutirán y resolverán asuntos relacionados con la salud y protección de los niños de la nación. — Los problemas de Puerto Rico considerados,

WASHINGTON, 19 noviembre.—(A.P.) La Conferencia pro-Salud y Protección del Niño, reunida en el Constitution Hall por iniciativa del presidente de la nación, ha inaugurado sus trabajos esta noche. El propio Mr. Herbert Hoover hubo de dirigirse con un discurso de apertura ante una concurrencia de 2,500 delegados, representantes de todos los sectores y regiones del país y posesiones nacionales.

El acto que se realiza es resultado de las gestiones a echas por el presidente Hoover cuando a raíz casi de su toma de posesión, seleccionó un número de especialistas en la materia para que estudiaran todos los problemas relacionados con el niño y preparasen informes para ser presentados a la convención. A dicho respecto se nombraron varios comités compuestos por personas de gran prominencia.

Los temas de mayor importancia, que probablemente serán discutidos y resueltos en el curso de la convención, son:

1.— Señalar los hechos más serios que tienen relación con los (sigue en la 3a. pág.)

## EL DEPARTAMENTO DE ESTADO NO COMENTA LA ELECCION DE VINCENT, ENEMIGO DE LA INTERVENCION

WASHINGTON, 19 noviembre.—(A.P.) El ministro de los Estados Unidos en Haití, Dana G. Munro, informó hoy al departamento de Estado que Stenio Vincent, electo ayer presidente de la república en la cuarta votación, tomó posesión del cargo.

El secretario de Estado, Stimson, se negó a comentar la elección de Vincent, quien es reconocido como enemigo de la intervención norteamericana en su patria.

En los círculos diplomáticos se recuerda que hace algún tiempo, como director de un periódico, Vincent con frecuencia dirigió ataques a la ocupación norteamericana en cooperación con prácticamente todos los demás colegas en el periodismo.

Se sugiere también que el hecho de haber sido electo presidente un enemigo de la intervención extranjera no implica que las relaciones entre Haití y los Estados Unidos dejen de ser siempre amistosas. Sobre este punto se recuerda sin embargo que, tan pronto como se concedió a las Islas Filipinas autonomía parcial, el pueblo filipino eligió para integrar sus cámaras legislativas a decididos partidarios de la independencia.

## Más de 20 personas perecieron ayer en un huracán que azotó a Oklahoma

#### El huracán se ensañó en la pequeña población de Bethany, cerca de Oklahoma City, donde ocurrieron las desgracias personales. — Las pérdidas son enormes.

OKLAHOMA CITY, noviembre 19.—(A.P.) Un huracán de extrema violencia y acompañado de fuertes aguaceros ha azotado una extensa área al este de Oklahoma, ensañándose en la pequeña población de Bethany, donde se sabe perecieron más de 20 personas y se teme que el número de desgracias personales y de heridos, que asciende hasta el momento a 100, aumente a medida que vayan progresando los trabajos de salvamento.

Se ha solicitado con toda urgencia concurren al área azotada varias ambulancias para que se hagan cargo de atender y transportar a los heridos al hospital general de esta ciudad. En las primeras horas de la tarde se habían recogido siete de las víctimas.

John Hutchinson tuvo a su cuidado el transportar varios heridos a la ciudad de Oklahoma, habiendo manifestado que por lo menos un centenar de edificios han sido destruidos a causa del huracán, que se hace más intenso por el aguacero que dificulta las operaciones de salvamento. Toda la parte de Bethany ha sido arrasada según Hutchinson, temiendo que hayan quedado varias personas sepultadas entre las ruinas de las casas destruidas.

Se establecen salas de emergencia. Más de un pie de agua invade las calles de la ciudad. El gobernador del estado W. J. Holloway ha impartido órdenes al objeto de que todo el espacio disponible en el hospital de la Universidad, sea convertido en salas de emergencia para los heridos. Varios funcionarios del departamento de Sanidad del Estado han sido enviados a la citada institución para que cooperen a la asistencia de los heridos.

El jefe superior de la policía ha ordenado a tres compañías a sus órdenes compuestas de ciento setenta y cinco hombres para que se presenten en el lugar de la catástrofe. Un aviador que tuvo a su cargo practicar un reconocimiento ha informado que los daños ocasionados se confinan a la región de Bethany. La línea telefónica quedó destruida y los postes del teléfono por tierra. La población de Bethany está compuesta en su mayoría por miembros de la iglesia del Nazareno. Allí se encuentra un colegio y la región es casi totalmente habitada. En la estación de radio WKY se ha montado un hospital de urgencia y el centro de auxilios. Antes que el vendaval llegara a Bethany destruyó el edificio en que había una escuela cerca de

Prevalce la calma en Cuba

HABANA, noviembre 19.—(A.P.) La situación política continúa estacionaria y prevalece la tranquilidad, aunque continúan progresando las negociaciones entre el gobierno y los estudiantes que tomaron participación en los recientes desórdenes.

Los periódicos que suspendieron la publicación al decretarse la previa censura, como una medida de protesta contra esa imposición, declararon hoy que no reanudarán su publicación mientras permanezca en vigencia la censura.

## LA POLICIA DIO MUERTE A UNO DE LOS BANDIDOS QUE MATARON AL CARNICERO

Cuando se disponían a capturar en la madrugada de ayer a un salón de baile a dos de los últimos miembros libres de una peligrosísima pandilla de jóvenes facinorosos a la que se complica, entre otros delitos criminales, en un aleve asesinato, las autoridades tuvieron que recurrir a medidas extremas y dar muerte a uno de ellos.

Los detectives Fitzpatrick, Wallace, Secor y MacCoy, de la sección de homicidios del Bronx, venían siguiendo la pista a Fred Carsonio, de 23 años, residente en el número 33 este de la calle 88, y a Biondo Manino, de 21 años, con domicilio en el número 254 este, de la calle 152, en relación con el aleve asesinato del carnicero Samuel Brudner, del Bronx, que apareció muerto el sábado por la noche en su tienda del 713, este calle 180, al resistirse a los deseos de los bandidos.

Habiendo averiguado que sus perseguidos se encontraban en el salón de baile situado en el 127 de la Avenida Columbus, se personaron los detectives allí, en la madrugada de ayer, cuando uno de ellos haciendo guardia a la puerta, mientras los restantes subían al salón, se despojaban de sus abrigos y participaban en el baile como simples concurrentes.

La orquesta estaba tocando y numerosa multitud se encontraba al baile; uno de los detectives reconoció a Manino, y éste a su vez, dándose cuenta de la llegada de los agentes, chocó deliberadamente con su socio Carsonio como para ponerle en guardia. Fitzpatrick se acercó a Manino, al mismo tiempo que éste echaba mano de su revólver, y antes que pudiera hacer fuego, el agente se le fue encima y le agarró el revólver con la mano izquierda, mientras con la derecha sacaba su arma y disparaba.

Las compañeras de baile huyeron en todas direcciones procurando ponerse a salvo, y la orquesta dejó de tocar. Cuando pasó la primera impresión, Manino se hallaba tendido en el suelo. Mientras tanto Carsonio trató de sacar su pistola local pistola en mano, perseguido por el detective Wallace; ambos bajaron rodando las escaleras en su intento de dominarse mutuamente, hasta que el agente, haciendo uso de su cachiporra, le redujo a la obediencia.

Carsonio fue conducido a la estación de policía de la calle 68, donde quedó acusado de homicidio por la muerte del carnicero. Trasladado a la estación de policía de Bathgate Avenue, e interrogado por la policía, admitió haber participado en el asesinato de Carsonio, pero que no hubiera sido el autor del asesinato.

Con el arresto de este individuo peligroso, la policía opina que ha deshecho la banda causante del crimen. Siete personas habían sido arrestadas por este caso. Registrado el departamento de Carsonio de la calle 88, la policía encontró dos revólveres cargados, un trabuco y una importante cantidad de joyas que se valoraron en varios cientos de dólares. La cuadrilla, capitaneada por Carsonio y Manino, se ha considerado averiguado veintidós o treinta atracos en el Bronx, según dicen los detectives.

## "EL EJERCITO Y EL GBNO. LEALES AL REY HASTA EL FINAL" — DICE BERENGUER

### Perú y Uruguay han reanudado sus relaciones

#### El hecho se debe a la mediación amistosa del Brasil y como homenaje a su día nacional

LIMA, Perú, 19 noviembre.—(A.P.) El diario "La Prensa" de la tarde publica que la cancillería peruana anuncia el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre el Perú y el Uruguay.

Las cancellerías uruguayas y peruanas aceptaron la mediación del Brasil para el restablecimiento liso y llano de las relaciones diplomáticas entre ambos países, debiendo subscribirse mañana entre los ministros uruguayo y peruano el respectivo convenio de reconciliación.

Como consecuencia de la aceptación de la mediación del Brasil, ha quedado sin efecto la acción conjunta que se proponían realizar los colegios de abogados de Montevideo y Lima.

El ministro del Exterior peruano declara a su vez que el restablecimiento de relaciones se debe a los buenos sentimientos del Brasil.

Perú y Uruguay convienen en reanudar sus relaciones, interrumpidas después del incidente con el ministro uruguayo Fosalba en Lima, como un tributo al Brasil en el día aniversario de la proclamación de la república, la cual fue conmemorada el 15 del corriente. Ese día llegaron a un acuerdo los dos gobiernos.

El ministro del Exterior peruano (sigue en la 3a. pág.)

### Se niega que el ejército estuviera complicado en el complot contra la monarquía. — Sesenta comunistas arrestados.

MADRID, noviembre 19.—(A.P.)—El general Berenguer ha declarado que el ejército es absolutamente leal y nunca ha sido más afecto al rey que en la época presente.

El gobierno apoya incondicionalmente a la monarquía y está dispuesto a defenderla hasta el último extremo.

La gran demostración de fuerza hecha por las autoridades ha quebrado por completo el intento comunista y ha infundido en el público un sentimiento de seguridad.

### Complot republicano-comunista

MADRID, noviembre 19.—(A.P.) La ciudad ha amanecido hoy presentando el aspecto de un gran campamento militar por haber descubierto anoche el gobierno un complot de los republicanos y de los comunistas para derribar la monarquía.

Las autoridades que habían tenido con anticipación noticias de lo que se tramaba, arrestaron a todos los líderes, sesenta en esta ciudad y un número indeterminado en otras partes de España, quedando así frustrado el intento para derrocar a las instituciones constitucionales.

El gobierno ha negado enérgicamente los rumores que circulan, según los cuales parte del ejército estaba complicado en el movimiento.

Según los informes de las autoridades, el complot tenía por objeto la implantación de la república en España. El movimiento había sido planeado por los agitadores comunistas en combinación con algunos elementos republicanos. El plan quedó completamente desbaratado por la rápida intervención del gobierno (sigue en la 7a. pág.)

### Washington Luis recibe pasaporte para el destierro

#### También reciben pasaportes el ex-vicepresidente Mello Vianna y varios ex-ministros del Brasil

### CONTRA NINGUNO SE DECRETARA PRISION

#### El nuevo gobierno desea solo evitar abusos en el futuro

RIO DE JANEIRO, Brasil, 19 noviembre.—(A.P.) El gobierno concedió salvoconductos para dirigirse a Europa al ex-presidente de la república, doctor Washington Luis Pereira de Souza, al ex-vicepresidente de la república, señor Mello Vianna, al ex-ministro de Guerra, general Zeferey Passos, al ex-ministro de Marina, almirante Pinto Daluz, al ex-ministro de Relaciones Exteriores, doctor Octavio Mangabeira, al ex-ministro de Justicia, doctor Vianna Castello, al ex-gobernador de la ciudad de Rio de Janeiro, señor Antonio Prado, hijo, y al ex-vicepresidente del Senado, señor Antonio Azeredo.

El gobierno indicaba con este procedimiento que no se trataría de imponer sentencias de prisión a los funcionarios del anterior régimen del doctor Washington Luis.

En declaración explicando las atribuciones del tribunal especial que va a investigar los alegados abusos financieros del anterior gobierno, se anunció expresamente que dicho tribunal no decretaría sentencias de prisión contra culpables sino que meramente les prohibiría desempeñar cargos públicos en el futuro.

Se agregó que el objeto de la investigación no era castigar las faltas del pasado sino poner fin a tales abusos en el futuro.

### Dinero devuelto

RIO DE JANEIRO, noviembre 19.—(A.P.) El presidente provisional, doctor Getulio Vargas, firmó hoy un decreto en que devuelve al Banco de Londres y Sud América y otros bancos la cantidad en millores equivalente a medio millón de dólares, pedidos durante las actividades de las fuerzas revolucionarias.

### El caso del "Baden"

BERLIN, Alemania, noviembre 19.—(A.P.) La cancillería alemana recibió hoy una relación detallada de las circunstancias bajo las cuales el vapor alemán "Baden" fue bombardeado en momentos en que salía del puerto de Rio de Janeiro durante la revolución brasileña y a consecuencia del cual murieron casi cincuenta personas.

Su contenido no se ha revelado, puesto que el gobierno se ha reservado su opinión hasta que pueda compararse sus notas con el ministro del Brasil.

El informe fue presentado por la oficina náutica, institución federal, ésta encargada de examinar las causas del desastre en el buque.

### Parricida convicto y sentenciado

HARRISON, noviembre 19.—(A.P.)—Albert Gruno, de 21 años de edad, quien se declaró confeso de haber dado muerte a su madre para obtener \$400, fue sentenciado hoy a cadena perpetua por el juez de circuito Ray Hart.

## HASTA AYER 62,932 PERSONAS DEPENDIAN EN NEW YORK DE LA BENEFICENCIA PUBLICA

Durante el día de ayer continuaron llegando a las oficinas del Comité de Auxilios a los desocupados contribuciones y, en la noche, se informó que la suma reunida se acercaba ya a \$2,000,000.

El comité, integrado por un grupo de banqueros e industriales prominentes, trata de conseguir un total de \$6,000,000, cantidad que se considera suficiente para iniciar en el terreno de la política, la campaña tendiente a resolver el problema que crean cientos de miles de personas en la miseria, como consecuencia de la depresión económica por que atraviesa el país.

El senador Dwight W. Morrow hizo una llamada a los habitantes de Nueva York para que contribuyeran a medida de sus capacidades, en un discurso difundido por el radio anoche a las 8.15.

### 500 hombres empleados

Quinientos hombres encontraron ayer trabajo cuando el comité, de acuerdo con el gobierno, los destinó a la limpieza y arreglo de los puentes, carreteras y vías férreas. Las personas que han sido empleadas desde que se inició la campaña pasaba ayer de 5,000 y se espera que diariamente será posible dar ocupación a 500 más hasta llegar a un total de 15,000 o 20,000.

El comisionado de Muelles solicitó ayer una lista de 100 padres de familia necesitados para emplearlos en la limpieza de los muelles y otras labores similares bajo su dependencia.

Ayuntamiento de Madrid







# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mile. DARE

ENFERMEDADES EN LOS NIÑOS



Precioso y original abrigo corto de terciopelo amarillo, adornado con un collar plateado, para usar sobre este lindo vestido de tul, terciopelo y raso combinados.

PARIS, noviembre 15.—¿Qué sucede a los exquisitos materiales que he visto en los salones de exhibición de los fabricantes de tejidos del mundo?

Durante años me he hecho esta pregunta y al fin se la respuesta.

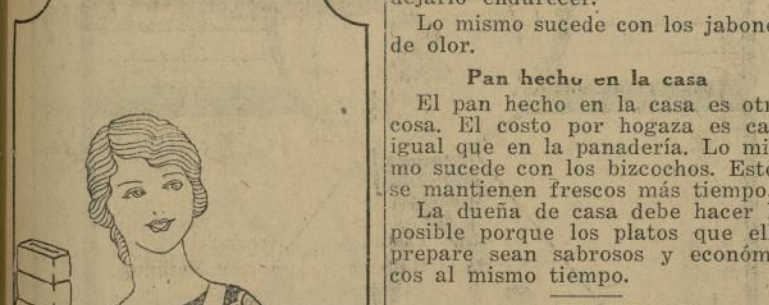
Son traídos por los famosos modistos que están seguros de su habilidad para usarlos que no temen pagar su alto precio.

Y son usados por las elegantes que los saben apreciar.

Los materiales baratos con una semana de uso están ya deteriorados. La mujer inteligente sabe muy bien que al pagar un ciento o más dólares por un exquisito modelo de magnifico material, sa-

## ECONOMIA DOMESTICA

Hay varias maneras de economizar dinero aparte de comprar los artículos baratos. La última forma es la más corriente, y muchas personas creen que la economía consiste en comprar cosas a mínimo precio.



El jabón resulta más económico comprándolo en cajas.

El jabón resulta más económico comprándolo en cajas.

En la Universidad de Dalhousie (Nueva Escocia) se han llevado a cabo, con mucho éxito, experimentos con un corazón de goma, accionado por la electricidad, para impulsar la sangre a través del sistema circulatorio de un gato, después que a éste se le hubo extraído el órgano natural.

El animal vivió durante varias horas con su corazón artificial, suministrando a los investigadores una excelente oportunidad para estudiar los efectos de drogas y venenos sobre la sangre. Tales estudios se habían visto obstaculizados hasta el momento, debido al hecho de que el corazón natural es vencido por la acción de las drogas antes que sus efectos completos puedan ser determinados con exactitud.

Experiencias similares con corazones artificiales se han llevado a cabo en distintas partes del mundo, pero se asegura que el mencionado es el que ha tenido más éxito hasta ahora y abre el camino para una serie de interesantes investigaciones posteriores.

## PENSAMIENTOS

La burla es la retórica del diablo.

El corazón gozoso alegra la cara; con la tristeza del corazón cae el espíritu.—Salomón.

La alfombrilla

Se trata de una enfermedad infecciosa, que como todas, es difícil de evitar, porque se contagia muy fácilmente; muchas veces hasta durante el período de incubación, cuando el mal aun no se ha declarado y nada hace sospechar que hay que evitar el contacto con el enfermo.

Es difícil evitarla, pero como todas las enfermedades infecciosas, es fácil curarlas, cuando son benignas, siempre que con muchos cuidados se sepan evitar las complicaciones.

La alfombrilla es una enfermedad muy contagiosa, de reputación lejana, pero cuya mortalidad, debido a las complicaciones, es relativamente grande. Se caracteriza por una erupción exterior y por otra interior que testifican los síntomas constantes del aparato digestivo. Su incubación dura 14 días y ataca especialmente a los niños de 1 a 7 años.

Empieza por un resfriado acompañado de lagrimeo, los ojos se hinchan, la temperatura sube por lo menos a 38 grados, la tos es habitual, precoz, tenaz y con arrebatos. Estos signos no tienen nada de característicos, por lo tanto hay que llamar al médico. Este, puesto sobre aviso, quizás por la noción epidémica, buscará en la boca el signo de Koplik (manchas rojas con un punto central blanco en las mucosas internas de los carrillos).

La erupción no se hará esperar; generalmente se produce hacia el cuarto día y empieza de ordinario en el cuello y la cara, para extenderse por todo el cuerpo. Se producen manchas rosadas y hasta rojas, separadas por regiones de piel sana, como un mapa; todo esto desaparece sin dejar señal. La extensión de la erupción es, más o menos, considerable a veces muy reducida; cuando desaparece, la temperatura se normaliza y empieza la convalecencia. Las verdaderas complicaciones de la alfombrilla y las más temibles son la bronconeumonía y la otitis aguda. La primera puede sobrevenir en todo momento durante el curso de la convalecencia. Para preservar al enfermo, se le desinfectará diariamente la boca y la nariz, y se le evitará toda transición brusca de temperatura. Cuando se presenten complicaciones, la duración total de la enfermedad es de 15 días, al fin de los cuales no hay necesidad de aislar al enfermo. Se desinfectará cuidadosamente la habitación y los objetos que haya utilizado el niño durante la enfermedad.

No hay que tratar de hacer bajar la fiebre, porque ésta sigue un curso normal.

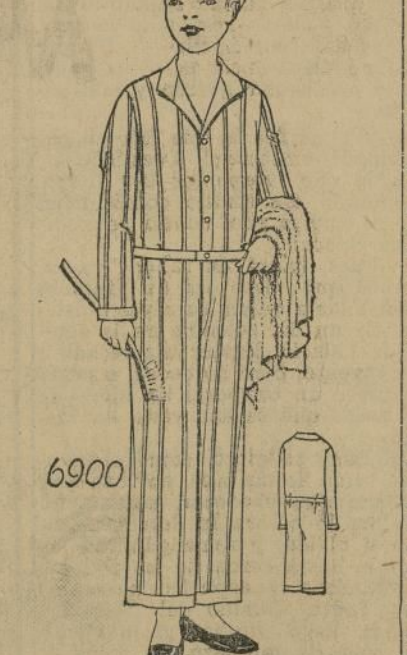
Tan finas que parecen invisibles son las hombreras de tul en vestidos del mismo material. También se hacen en brillantes o como se ve a veces en las colecciones de Redfern o Molyneux, una cinta de la tela y la otra de flores.

Jenny emplea tul negro sobre un refajo de raso brillante para confeccionar el lindo modelo para noche que les ilustra hoy. Las hombreras son sencillas y el escote cuadrado, bastante pronunciado. El cinturón es de terciopelo negro. El encantador abrigo es de un suave matiz amarillo, en terciopelo, con cuello muy original y grandes puños de zorro plateado y el interesante borde de caprichoso corte.

## FIGURIN CON PATRON

Bonita pijama

6900. Este modelo presenta un par de pijamas, de una pieza al



frente y dos por detrás. La parte superior por detrás se une a la inferior por botones y ojales. En el escote tiene un cuello pequeño y en las mangas y ruedo de los pantalones tiene puños. Este modelo puede confeccionarse en madras, "soi-sette", lino, franela y crepe.

Este patrón viene cortado en 5 tamaños: 2, 4, 6, 8 y 10 años. Para 10 años se necesitan 2 yardas y 3 octavos de un material de 32 pulgadas. Para el cuello, puños, cinturón y solapas en material contrastante, se necesitan 3 octavos de un material de 32 pulgadas.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibir 20 centavos en sellos o en metálico.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo y le enviaremos un patrón cortado y listo para usar. Las últimas cosas de otoño e invierno, para señoras, señoritas y niños de ambos sexos, un exclusivo artículo sobre costura y también algunas labores de aguja (incluyendo 30 puntos), fáciles de hacer para el ornato del hogar. Dese el patrón gratis al recibir.

## DE COCINA

Patatas a la lisonca

Cocedlas en agua con sal y pimientos en un plato, añadiéndolas con puré de cebollas muy claro. Rehógala, aparte, unas ruedas de cebolla con manteca, harina, sal pimiento y vinagre, mojado con caldo, y dejad que cueza a lumbre lenta. A última hora añadid un poco de caldo concentrado. Saldad en este guiso las patatas y servirlas.

## CONOCIMIENTOS UTILES

Para dar brillo a los pisos de madera

Para devolver su brillo a los pavimentos deslucidos, se lavan con agua, y después de secos se les da una mano de aceite de linaza diluido con esencia de trementina. Frota con suavidad, se obtiene un hermoso brillo.

Si las noticias de LA PRENSA son de vital interés para que desean mantenerse al día de cuanto ocurre en el mundo hispano, los anuncios que diariamente se publican son a la vez que útiles, interesantes, fáciles y comprensibles.

# España reclama por las víctimas del "Baden"

Se pedirá indemnización por los españoles que perecieron en el buque alemán. ¿Se casa el Príncipe de Asturias?—Riña de estudiantes en Cádiz.

MADRID, noviembre 19. (AP).—El gobierno ha decidido pedir indemnización al Brasil por las víctimas españolas del bombardeo del vapor alemán "Baden" en la bahía de Río de Janeiro.

Huella general en Sevilla.

SEVILLA, noviembre 19. (AP).—Incorporándose ha estado esta mañana en esta ciudad una huelga general, en solidaridad con los movimientos de Madrid y Barcelona.

Inmediatamente se produjeron algunos desórdenes y hubo encuentros entre la fuerza pública y los obreros, resultando dos personas heridas.

Los revoltosos, como de costumbre, se dedicaron a apedrear a los tranvías y en el ataque de uno de dichos vehículos hirieron a su conductor Alfonso Castaña y al guarda Francisco Solera.

Los huelguistas hacen todo lo posible para hacer cesar el tráfico de la ciudad y grupos de ellos visitan talleres y fábricas obligando a abandonar el trabajo a los operarios.

Santo de la infanta Isabel

MADRID, noviembre 19. (AP).—Con motivo de ser hoy el día del santo de la infanta doña Isabel, ésta ha recibido numerosos telegramas de felicitación, tanto de particulares como de entidades. También recibió muchos mensajes de la Argentina en los cuales recuerdan su viaje a Buenos Aires.

Estuvieron a visitar a la infanta, su sobrino el rey don Alfonso y el hijo de éste, infante don Gonzalo.

¿Se casa el príncipe de Asturias?

SAN SEBASTIAN, noviembre 19. (AP).—En los círculos aristocráticos de esta ciudad se asegura que la infanta Esperanza se casará en octubre próximo con el príncipe de Asturias, heredero de la corona de España. En dichos círculos se dice asimismo que el compromiso matrimonial será anunciado a principios del año entrante.

El Ateneo protesta

MADRID, noviembre 19. (AP).—El Ateneo de Madrid ha celebrado una sesión extraordinaria acordando protestar contra el uso de la fuerza en la represión de los recientes desórdenes de Madrid.

Durante el acto, los oradores atacaron duramente a la dictadura pasada y al presente gobierno del general Berenguer.

Riña estudiantil en Cádiz

CADIZ, noviembre 19. (AP).—Se produjo en esta ciudad una riña entre estudiantes de Medicina, en la cual resultaron dos de ellos heridos de gravedad.

Un grupo de estudiantes republicanos acudió anoche a la estación del ferrocarril a despedir al profesor de la Universidad Central, señor Jiménez de Asúa, que marchaba a Madrid de regreso de Montevideo.

Al volver de la estación se dirigieron al local de los estudiantes católicos intentando asaltar el mismo, pero éstos se defendieron vigorosamente a palos, pedradas y puñetazos y rechazaron la agresión después de haber herido gravemente a dos de los asaltantes.

La policía intervino dispersando a los alborotadores.

La limpieza pública

BARCELONA, noviembre 19. (AP).—Otro detalle que denota el retorno de la normalidad a esta capital es la salida durante la tarde de hoy de numerosos barrenderos que empezaron la tarea de limpiar las calles, que habían estado descuidadas de tal servicio en los tres últimos días.

Durante la huelga, como no hubo recogida de basuras, éstas fueron depositadas por los vecinos en las calles, formando montones con las mismas.

A medida que los barrenderos formaban pilas con los residuos, el cuerpo de bomberos procedía a prenderles fuego como una medida preventiva contra posibles enfermedades.

Los estudiantes de Valencia también

MADRID, 10 noviembre. (AP).—Por noticias que se reciben de Valencia se sabe que los estudiantes de Derecho de aquella capital han producido algunos desórdenes callejeros pidiendo la renuncia del rector de la Universidad.

Algunos elementos que se hallan en huelga han hecho conexiones sobre los trabajadores pacíficos y la policía ha efectuado por consiguiente algunos arrestos.

## Ayudará a los desocupados

WASHINGTON, 19 de noviembre.—Su ilustrísima, el arzobispo de Santo Domingo, monseñor Adolfo Nouel, ofreció una recepción el lunes por la tarde en el Hotel Lafayette para recibir las atenciones sociales de que había sido objeto desde su llegada a Washington. Le ayudó a recibir y atender a sus invitados el encargado de negocios de la República Dominicana, señor don Persio C. Franco. Asistieron más de doscientas personas, entre oficiales del gobierno, prelados de la iglesia, de familias de las colonias hispano-americanas y de la alta sociedad de esta capital.

El arzobispo fué el invitado de honor en importantes funciones sociales ofrecidas en estos días por el señor W. W. Russell, ex ministro de los Estados Unidos en la República Dominicana, y por el señor Sumner Welles, ex comisionado general de los Estados Unidos en esta república.

Hasta el lunes que viene el arzobispo quedará en la Universidad Católica de América, de visita con su rector, monseñor Ryan. El lunes siguiente partirá para su patria.

Mr. William Phillips, de Beverly, Mass., que acaba de ser nombrado por el presidente Hoover para ayudar en la presente crisis de trabajo. Ha establecido sus oficinas en Boston.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

## AYUDANDO A LA CRUZ ROJA EN PENNSYLVANIA



El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

## Notas de Sociedad

El Club Esperanza. Esta prestigiosa sociedad, que goza de tantas simpatías y admiración en nuestra colonia, se está preparando para celebrar una fiesta baillable en su local social de 720 River-side Drive el próximo miércoles por la noche, víspera de "Thanksgiving".

Una magnífica orquesta amenizará un selecto programa baillable de música típicamente española. Los concurrentes serán obsequiados con un exquisito ponche y un excelente "buffet". Esta fiesta es exclusivamente por invitación.

Se encuentran algo repuestos como resultado de las curaciones que les han sido hechas en el hospital "Grovesnor", donde guardan cama, el notable abogado colombiano doctor Ismael E. Castro y su señora esposa, doña Blanca Vélez de Castro, quienes fueron víctimas de un desgraciado accidente automovilístico en días pasados.

El doctor Castro y su señora esposa son muy visitados por sus numerosas amistades que lamentan el accidente y expresan sus deseos por una rápida mejoría y completo restablecimiento.

Habiendo regresado ayer de Washington, donde pasó una corta temporada, se encuentra nuevamente en esta ciudad el doctor Adolfo Alejandro Nouel y Bobadilla, arzobispo de Santo Domingo y ex presidente de la República Dominicana.

El distinguido prelado proyecta regresar a Santo Domingo en fecha próxima a su hijo, el señor Adolfo Alejandro Nouel y Bobadilla, arzobispo de Santo Domingo y ex presidente de la República Dominicana.

En viaje de paseo seguirá la próxima semana a Colombia el doctor Avelino Gamboa.

Se encuentra ya restablecido de las dolencias que le aquejaban el señor Luis Zadzawsky, co-propietario del diario "Relator", de Cali, y quien reside en esta ciudad.

Regresó ayer a Cuba, después de pasar unos días en New York, el Padre Felipe de la Cruz, Rector de la Orden Feliciano de la Habana.

De Cleveland, Ohio, a donde fué en viaje de negocios, regresó el señor Antonio José Escobar.

De Rochester regresó el señor Heliodoro Zapata, ex cónsul de Colombia en Detroit, Michigan.

Se encuentra nuevamente delicado de salud el doctor Leonardo Méndez, miembro distinguido de la colonia colombiana residente en New York.

En el Hotel Victoria se hospedan el señor Régulo Pinol y su familia, quienes embarcarán con destino a España en el "Le de France". El señor Pinol es venezolano.

Del Uruguay llegaron a esta ciudad el señor M. Laradille, su señora esposa y su hijo, quienes se hospedan en el Hotel Victoria.

Encuétrase completamente restablecido de la ligera indisposición que le aquejó hace poco, el distinguido miembro de la colonia venezolana de esta ciudad, doctor Francisco H. Rivero, especialista en enfermedades de los oídos, nariz y garganta, el que se encuentra de nuevo al frente de la clínica que estableció recientemente en su residencia particular, 600 West, 140 St.

DE WASHINGTON, 19 de noviembre.—Su ilustrísima, el arzobispo de Santo Domingo, monseñor Adolfo Nouel, ofreció una recepción el lunes por la tarde en el Hotel Lafayette para recibir las atenciones sociales de que había sido objeto desde su llegada a Washington. Le ayudó a recibir y atender a sus invitados el encargado de negocios de la República Dominicana, señor don Persio C. Franco. Asistieron más de doscientas personas, entre oficiales del gobierno, prelados de la iglesia, de familias de las colonias hispano-americanas y de la alta sociedad de esta capital.

El arzobispo fué el invitado de honor en importantes funciones sociales ofrecidas en estos días por el señor W. W. Russell, ex ministro de los Estados Unidos en la República Dominicana, y por el señor Sumner Welles, ex comisionado general de los Estados Unidos en esta república.

Hasta el lunes que viene el arzobispo quedará en la Universidad Católica de América, de visita con su rector, monseñor Ryan. El lunes siguiente partirá para su patria.

Mr. William Phillips, de Beverly, Mass., que acaba de ser nombrado por el presidente Hoover para ayudar en la presente crisis de trabajo. Ha establecido sus oficinas en Boston.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

El gobernador-electo de Pennsylvania, Mr. Pinchot, recibiendo de manos de Miss Anita D. Langley el primer botón de la Cruz Roja en la colecta general de fondos de este año, que acaba de iniciar la benemérita institución.

## Inauguróse anoche la conferencia de Washington

(Continuación de la 1a. pág.)

niños, adolescentes y jóvenes no mayores de 18 años.

2.—Presentar los problemas que de alguna manera retardan su crecimiento, desarrollo, progreso y felicidad.

3.—Hacer recomendaciones tendientes a mejorar las condiciones actuales de vida de los niños.

Otro de los asuntos que considerará la asamblea es el relacionado con la niñez de Puerto Rico, y de la exposición que de ello se haga ante los conferencistas dependerá en gran parte el éxito que pueda tener la campaña pro-niñez puertorriqueña que se está llevando a cabo actualmente en el país por iniciativa del activo gobernador de Puerto Rico, Mr. Theodore Roosevelt.

Perú y Uruguay han reanudado

(Continuación de la 1a. pág.)

no, coronel Ernesto Montagne, presentó incidentalmente a la federación peruana de balompié una copa de plata que será disputada entre los deportistas peruanos y los uruguayos en Lima, cuando el equipo uruguayo Bellavista juegue aquí el 21 del mes entrante.

Comenta la prensa

LIMA, Perú, noviembre 19.—(P). Los diarios de la mañana comentan en sus editoriales el restablecimiento de las relaciones entre el Perú y el Uruguay y las que, según "El Comercio", se suspendieron por causa injustificada.

El diario en referencia añade: "Puesto que no existe animadversión entre ambas naciones, no había

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

razón para que subsistiera tal estado de cosas.

De los nuevos modelos 1931 desde \$49.50 menos tubos

\$2 Un pequeño Depósito y hasta Semanas

le ponen uno de estos radios en su casa.

Este es uno de los ESPECIALES de nuestras ventas de

ANIVERSARIO DE PLATA

Tenemos también una gran selección de RADIOS y VICTROLAS a precios sumamente atractivos. ¡Ven nuestros anuncios! ¡Compra ahora!

CASTELLANOS-MOLINA CORPORATION TIENDA PRINCIPAL 45 West 116th Street (Entre Lenox y 5a Ave.) Tel. UNIVERSITY 4988

SUCURSALES 1 South St. (South Ferry) 1352—5th Ave. (entre 112 y 118) 101 Lenox Ave. 3478 Broadway (esquina 115) (esquina 142)

ABIERTO NOCHES

# Otro RADIO adjudicado

El concurso para la adjudicación del tercer radio quedó cerrado ayer a las 12 de la noche y el Jurado Calificador pronto rendirá su decisión y se anunciará el ensayo premiado.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.

EL PROXIMO TEMA ES:

¿Qué sección o información de LA PRENSA tiene mayor interés y por qué?

al mejor ensayo que referente a este tema se reciba antes de las 12 de la noche del miércoles, diciembre 3, de 1930, de acuerdo con las condiciones aquí expuestas, se le adjudicará este magnifico RADIO.



FADA-4 de \$181.40

Completamente GRATIS

El tema es fácil y el regalo valioso. No espere hasta última hora para mandar



# LA PRENSA A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
JOSE CAMPRUBI, Publisher and Pres.  
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary  
and Assistant Publisher.  
Director: JOSE CAMPRUBI.  
Subdirector y Secretario:  
JOSE M. TORRES-PERONA.  
Oficinas: 245 Canal Street, New York.  
National Press Bldg., Washington, D. C.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto 3 m. 6 m. 1 año los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (dijes, mier, y viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (mar, jueves y sábados) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA

DIARIO 3 m. 6 m. 1 año \$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades: Por paquete de 12 meses \$12.00

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET NEW YORK.

Teléfono: Canal 1206.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los contenidos de esta publicación, pero no de ella atribuida o de todos los que no están a una fuente de información y también las noticias locales que se insertan. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique.

Nueva York, noviembre 20 de 1930

## LA DESINTEGRACION DEL IMPERIO BRITANICO

Pocas naciones, en la historia del mundo, han mantenido con tanta inteligencia, tanta tenacidad y tanto valor una situación ficticia internacional, como la que Inglaterra mantiene, hasta ya muchos años, en el conglomerado de naciones que forman su imperio, cuya rápida disolución sólo la admirable política británica podría haber aplazado aún. Mas lo irremediable se acerca a ojos vistas.

En el presente, y para honor de los gobiernos de Londres debe decirse, ningún pueblo del mundo tiene ante sí problemas de más magnitud, dificultad y trascendencia que los que acorralan al pueblo inglés. Expandida su influencia y su dominio desde las poco conocidas y fértiles islas de la metrópoli, siempre una maravilla de tino colonizador y pericia gubernativa, haber logrado plantar la bandera de San Jorge en tantos territorios ultramarinos como los que hoy rigen Londres. Ningún otro imperio, en el mundo, para llegar a semejante poderío, con menos recursos naturales.

Por paradoja desconcertante y ejemplar, la carencia de ellos, precisamente, empujó a Inglaterra fuera de su suelo a buscar primero la seguridad de la raza colonizadora y en seguida la fuerza que garantizara la continuidad de su abastecimiento. Sabias y geniales estimulaciones del carácter nacional, aprovechando para hacerle práctico y duro que no lo era originalmente, la raza colonizadora de las islas—la dependencia del exterior, produjeron en no muchas generaciones el actual tipo británico. Y Albión llegó a reinar sobre el globo, como ningún otro poder antes—salvo el de Felipe II—había reinado.

Mas la historia no respeta imperios. Y la hora que sonó para el colonial imperio español y derumbó luego el mucho más superficial y pasajero de Napoleón y abortó el nacimiento de Guillermo de Hohenzollern, está ya aproximándose para la Gran Bretaña. La conferencia de potencias de la India, a continuación del fracaso de la conferencia imperial—que reveló al mundo la inmensa distancia que existe ya entre los Dominios y la metrópoli—es un nuevo episodio de decadencia de la Soberbia Albión. Los príncipes indios llegan a Londres muy contaminados, a lo que parece, del nuevo espíritu de su misteriosa patria. Y no sólo de la conferencia, sino de los refuerzos espirituales que se esperaban, como refréno de la bien material represión del nacionalismo que se lleva a cabo por los ingleses allí.

Y todo esto tenderá a agravarse rápidamente, al paso que no pierde su pernicioso dinamismo, que se extiende crecientemente a toda la vida nacional, la terrible laceración del desempleo tan mal resuelta por Inglaterra en su propio suelo. Problemas económicos y problemas políticos, los primeros más urgentes, y decisivos que los segundos, se amontonan en nube sombría en el horizonte británico. Y es ejemplar, a pesar de lo, la serena fe, la tenaz lucha todavía en pie por sostener lo que hasta ahora ha podido conservar de su imperio, sino por extender y realizar aún más su influencia en el mundo. La Gran Bretaña caerá, como han caído otros poderes, en su día. Mas la historia registrará ya para siempre el espléndido valor de la lección de voluntad nacional, de conciencia en sus destinos que deja dicha Inglaterra.

El gobierno peruano descubre un complot

(Continuación de la 1a. pág.)

miento revolucionario contra el actual gobierno del Perú.

"El diario 'Ferrocarril', que publica la información, agrega que Leguía logró escapar por la prisión, saliendo para el extranjero.

"Sábase que los empleados de Molendo se han declarado en huelga.

"Los rumores agregan que sublevación de Ancochea y regimiento Molendo, uniéndose a la revolución contra Sánchez Cerro."

Requisitos del constituyente

LIMA, Perú, noviembre 19.—(P.) Para ser miembro de la próxima asamblea constituyente que va a elegirse aquí en marzo del año entrante, se requiere ser ciudadano peruano, tener 25 años de edad e inscribirse en el registro electoral del distrito de su residencia y no ser analfabeto.

Del 2 al 31 de enero próximo estarán abiertos los registros.

## Información Cultural

Magnífico donativo de la Biblioteca Nacional del Uruguay a la Biblioteca del Congreso de Washington

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, noviembre 19.—Una colección valiosa de unas 75 obras de autores distinguidos del Uruguay ha sido recibida recientemente por la Biblioteca del Congreso de Washington, donada por la Biblioteca Nacional del Uruguay, "con el objeto—según reza la carta del director, don Arturo Scarone—de intensificar el intercambio bibliográfico que mantiene esta institución con la que se encuentra al mismo cargo de usted."

Como es natural, la lista de obras empieza con las de Rodó, ejemplares de la 9a. edición de "Ariel", de la 6a. de "Motivos de Proteo", de la 2a. de "El que vendrá", de la 3a. de "El Camino de Paros" y de la edición de 1927 de "Nuevos motivos de Proteo".

Entre las numerosas obras históricas hay "Artigas", por S. E. Pedraza; "Historia de la Villa de San Fernando de la Florida y su Región—1750-1813", por A. Fernández; "El Gobierno Colonial en el Uruguay", y los Orígenes de la Nacionalidad", por P. Blanco Acevedo, catedrático de derecho constitucional de la Facultad de Derecho, Montevideo; "La Colonia del Sacramento", por F. Capurro; "El Uruguay en su Primer Centenario", por Celestino Nin y Silva, obra premiada en el concurso de monografía sobre el Uruguay de 1928; "El Proceso Intelectual del Uruguay", por A. Zum Felde; "Rememoraciones Centenarias", de Vicente Caputi; "Artigas y la Revolución Americana", y "Sobre la época de Artigas", por H. D. Barbagelata; "Historia de la dominación española en el Uruguay", por F. Banz; "Olivier", "Semblanzas históricas", "La Legión Italiana en el Uruguay", y "Vida de Melchor Pacheco y Obes", obras biográfico-históricas, "contribuciones al estudio de la independencia nacional", todas por Leopoldo Miguel Tortorella, un análogo a las históricas en el valioso estudio genealógico "Veinte Linajes del Siglo XVIII", una contribución a la historia de Montevideo, puesto que los linajes son los de fundadores de esa capital, por L. E. Azorola Gil.

Los libros en el ramo de historia y bibliografía son las de Dr. Scarone, director de la Biblioteca, que son "Bibliografía de Rodó" (2 tomos), "Uruguayos Contemporáneos—Hombres Ilustres" de 1918, "El Gaucho", monografía histórico-literaria (1922), "Uruguayos para un Diccionario de Seudónimos" (1926), una contribución al estudio de la bibliografía del Uruguay. Hay también la obra de J. M. Aguilar "José E. Rodó", y R. Blanco Fombona, y "Análisis de la época de Rosas", y la "Misión de Santiago Vázquez a Buenos Aires, 1829-1830", las dos por el Dr. Ariosto D. González.

En derecho hay la obra de C. Vaz Ferreira "Sobre la Propiedad del Fierro", 2a. edición, y en medicina hay tratados por el Dr. R. E. Rodríguez.

Como es de esperarse, tratándose de la literatura de la patria de Juana de Ibarbourou, están incluidas en esta colección varias obras escritas por mujeres uruguayas. De ellas, la poeta Juana de Ibarbourou, hay tres tomos: "Raíz Salvaje", 2a. edición; "Las Lenguas del Diamante" y "Las Rosas de los Vientos". Raquel Sáenz está representada por su "Almohada de los sueños", 4a. edición, 1930; Delmiro Aguirre, por "Los Astros del Abismo"; Emma Catalá de Príncipe, por "Alida", novela premiada; y María Espinola por "La Escuela y el Progreso", un estudio de cuestiones relacionadas con la instrucción pública, hecho a raíz de un viaje a los Estados Unidos.

Una interesante obra entre la colección de poesías es la recopilación de los versos de F. Acuña de Figueroa, que llenan tres tomos, versos jocosos, irónicos, filosóficos, conocidos de memoria por miles de uruguayos. Hay tomos de poesías de Eduardo Duvalde, Edgardo Ubaldo Genta, Julio J. Casals, Juan M. Filartigas, M. Pérez y Curi, C. A. Clulow y B. Firpo y Firpo.

Completan la colección varias obras especiales sobre enseñanza, agricultura, numismática, la producción de esmeraldas, turismo, etc., varios tomos de ensayos y artículos que habían aparecido en diarios y revistas, con cuatro piezas teatrales por C. M. Príncipevalle, una novela, "La Muerte de los Trovadores", por Príncipevalle, y la novela "Historia de un Pequeño Funcionario", por Manuel de Castro, obra premiada en el concurso del gobierno uruguayo de 1928, y dos tomos de cuentos cortos "Cuentos Gauchos", por T. M. González Barbe, y "Panal de la Piedra", por C. Maeso Tognocchi.

Con estas valiosas colecciones donadas por la Biblioteca Nacional del Uruguay, por la del Brasil y por la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares, de la Argentina, que siempre contienen las obras más nuevas y ejemplares de ediciones agotadas, añadidas a las obras de autores contemporáneos que la Biblioteca va comprando en todos los países americanos con los fondos de la Dotación Huntington, esta Biblioteca viene a ser un centro más rico del país en obras de la literatura hispanoamericana.

Fué muerto un enemigo del gobierno del general

Trajillo

SANTO DOMINGO, noviembre 19 (P).—El general Cipriano Bencomo, quien desde hace cerca de cuatro meses se encontraba en los campos de las provincias de Moca y Puerto Plata, en el norte, en actitud francamente hostil al gobierno, fué muerto anoche.

El general Bencomo y algunos amigos políticos eran los únicos elementos del pasado gobierno que se mantenían en su actitud de hostilidad hacia la actual administración y su muerte fué resultado de un encuentro con fuerzas gubernativas.

En todo el país prevalece la tranquilidad.

INVIERTA EN ANUNCIOS Y SI SU NEGOCIO ES BUENO, MENCIONELO.

ANUNCIO

## La Actualidad en la Prensa Española

EL NUEVO PARTIDO AGRARIO.—LOS PROBLEMAS DEL CAMPO.—LA PRODUCCION AGRICOLA.—LA SITUACION DEL CAMPESINO

CASTILLA, que sigue siendo el centro moral y dinámico de España—aun sin las estridencias y exterioridades del poder, que tienen otras regiones—empieza a irradiar fuerza en la nueva estructura política de la nación, siguiendo líneas naturales de sus realidades económicas. Un nuevo partido agrario. De una asamblea agraria celebrada en Valladolid, nació un verdadero y organizado movimiento nacional de reivindicaciones agrícolas, que debería tener, para bien del país entero, trascendencia y desarrollo. "El Debate" comentándolo dice:

"Tiene valor, ante todo por su espontaneidad, porque no es pasajero y de circunstancias, que son ya reiterados los intentos llevados a cabo en la misma región para organizar un instrumento nuevo en la vida pública española. Y siempre latente en el fondo las mismas ideas: la defensa de los intereses agrarios abandonados. Los mismos hombres que figuran al frente del movimiento prueba que no se trata de un amaño. Desconocidos hasta la fecha en su mayoría, el relieve que han adquirido en la actualidad se lo prestan las fuerzas que los secundan, y tal vez sería más exacto decir las fuerzas que los impulsan o los dirigen. Es importante el movimiento por la extensión regional que le ha dado vida y si bien aparece limitado ahora a las provincias de Palencia, Salamanca, Zamora y Valladolid cuenta con muchos simpatizantes en las demás provincias castellano-leonesas. Y se puede decir que goza de una simpatía difusa en toda la meseta del Duero. El espíritu equilibrado de esta región, su vigor y tenacidad interna, su fuerza expansiva, hacen que el movimiento deba ser considerado con la mayor atención."

Todos los comentaristas editoriales coinciden en España, en fustigar a los gobiernos, todos los gobiernos, por el desamparo y desdén en concedido al campesino, al agricultor.

"El campo era un reducto para las ideas viejas. En el campo se iba a parar lo que no podía subsistir en las ciudades y en los pueblos. De ahí que en el campo no haya habido más que masedumbre casi siempre, y alguna que otra vez violencia. Eso y hambre, inmundicia y dolor."

"ABC" agrega estos colores, nada brillantes por cierto, al cuadro de la agricultura española:

"Los terratenientes, los propietarios del cultivo tienen hoy mayores cargas y gabelas y una progresión de precios en alza para fertilizantes, instrumentos, etc. Es evidente, y no lo negamos; sin que entremos a analizar ahora si muchas de esas sobrecargas son las derivadas de la acción cooperativista, como en tantos otros países donde la mancomunidad y el crédito colectivo proveen y abaratan desde la maquinaria a los abonos químicos de propia fabricación. Pero es también indiscutible, porque es realidad a la vista, que el obrero del campo de muchas zonas andaluzas y de otras zonas de España no puede hacer frente a las necesidades de la vida con la mequiza remuneración que obtiene; por lo cual, mecánicamente, se mantiene en esas falanges de trabajadores un estado de ánimo individual y general sumamente propicio a las propagandas más extremas."

Y LA AGRICULTURA, sin embargo, base de la verdadera riqueza de España, que sigue rindiendo su tributo con constancia infaltable y debiera ser la mayor fuente de ingresos del estado, no ha recibido nunca verdadera y persistente atención de los gobiernos. "El Debate" lo expresa así:

"La política española apenas si se interesa por la agricultura. Muchos son los ejemplos que confirman esta falta de interés. ¿Qué difícil ha sido organizar el Crédito Agrícola? ¿Y qué tacañería la usada con él, si se compara con la generosidad empleada con otros servicios? Nada digamos de la enseñanza agrícola. Entre otras razones, porque nada se puede decir. ¿Qué existe, fuera de las Escuelas de Agrónomos y de Montes que en Madrid funcionan? Y ahí están distribuidos por toda España los centros de enseñanza agrícola y comercial que nosotros no deseamos, ciertamente, ver suprimidos; pero que por su parte demuestran que no ha tenido España un solo político capaz de llevar al ánimo de los gobiernos que la enseñanza agrícola es una necesidad urgente de nuestro país. Los gobiernos poco o nada se han ocupado del problema de la tierra desde las revueltas agrarias andaluzas de 1919. Algunas parcelaciones hizo el ministerio del Trabajo. Oportunamente estudiamos sus ventajas y sus defectos. Para remediar éstos, que eran muchos, se creó la Caja de la Pequeña Propiedad, cuya actuación, hasta ahora, demasiado "urbana", más inclinada a los créditos para casas baratas que a los préstamos sociales agrarios."

Ante esta situación, la organización del nuevo partido es saludada con unánime aplauso por todos los sectores de la opinión. La prensa recoge ese ambiente. "El Sol" declara:

"No produce una gran complacencia que el campesino reaccione y se enfrente con sus problemas. Cuando lo vemos actuar lleno de actividad y de esperanza, seguimos con interés sus movimientos, y quisiéramos verle articular sus fuerzas para que un día fuera escuchado como merece por el país."

"EL DEBATE" alienta en esta forma el propósito de organización política agraria:

"Pensamos los agricultores castellanos que necesitan organizarse políticamente para ser atendidos. Tienen razón. Y debemos decirles lealmente que ya era hora. De una gran parte de lo que les ocurre tienen la culpa ellos mismos. Muchas veces hemos visto concesiones y favores de los gobiernos, otorgados no precisamente en bien de la agricultura, a instancia o a presión de representantes de distritos agrarios que concedieron esta representación a personas que les eran ajenas y que no sentían ninguna preocupación por sus intereses, sino que contaban con medios bastantes para pagar una elección. ¿Y si vituperamos y condenamos al que compra un voto no podemos disculpar, por precaria que sea su situación, a quien lo vende? Sea el primer fruto del movimiento de Castilla que los distritos agrarios no concedan su representación sino a quien genuinamente encarne sus intereses, sus ansias o sus problemas."

Mas es propicio el momento para la creación del partido o bloque agrario frente a la agitación de los demás grupos políticos? Se ante una difícil batalla, mas es precisa, urgente, la organización. "El Sol" adelanta estos puntos de vista:

"Le amenazan serios peligros. En el campo hay una gran crisis: el paro forzoso aumenta y aumentará más si no se resuelven los problemas relativos a los vinos, aceites y frutas. Los jornales, hoy escasos—jornales de hambre—, bajarán en proporción con el aumento de la crisis. Si no se adoptan medidas urgentes, el campesino, primera víctima en todos los desastres económicos, va a sufrir una seria acometida. Hace bien en organizarse y en prevenirse contra los peligros que se ciernen sobre el campo español. No debe recibirlos a cuerpo limpio y sin armas, como siempre. Eso es grave pero, ¿pero también lo es para el país, que no puede dejar que se malgasten sus energías, ni que se derroche el caudal del pueblo estérilmente."

Y "El Debate" anticipa prevenciones y avisos de cautela, que no arriesguen la suerte del movimiento en una jugada política impensada o en planes sin la debida madurez:

"Hacemos votos por que los directores del movimiento no se den prisa, no intenten abarcar demasiado. Lo acertado y lo prudente será, por ahora, dedicarse a organizar las provincias castellanas sin pretender para su círculo de acción un radio de mayor longitud. Tengan concretamente formulado su programa, designados con tino sus jefes. Ocúpense de eso y no se precipiten a enlazar con movimientos políticos de carácter general ni quieran buscar amparadores en la corte. Por ahí han muerto otros movimientos castellanos nacidos bajo los auspicios mejores. Con lo que no queremos decir que el movimiento castellano deba encerrarse, para siempre, en el agrarismo y el castellanismo. Dejaría de merecer consideración si no le interesasen todos los problemas nacionales, o si los viese a través de un espíritu de clase, estrecho y mezquino. Sólo queremos decir que el natural deseo de buscar más cerca más apoyo no se ponga en acción sin que le preceda un robusto movimiento que sean los representantes genuinos de los agrarios quienes concierten pactos, alianzas o uniones con otras fuerzas políticas."

EL CUENTO DE HOY

## La espada del Duque de Alba

Por DIEGO SAN JOSE.

(Continuación, VII)

Don Gil de Avendaño, así como dejó el Corral a punto de trocarse en Campo de Agramante, fué a calle del Príncipe arriba, para tomar la Carrera de San Jerónimo y dar en el Prado, donde podría hallar infinitas ocasiones de mostrar la estupenda reliquia.

Pero he aquí que al llegar junto al palacio de Lerma vio que caminaban delante de él dos tapadas de buen garbo, y como sobre su paño de coleccionar antiguallas históricas estaba su afición a las bu-

nas mozas, echó detrás y a dos galanías, tanto como pudo, como era uso merced a la nueva escuela de Don Luis de Góngora, consiguió que volvieran los rostros y se corrieran un poco los mantos.

Guapas del alma eran las niñas y no pocas cosas ni zahareñas, por cuanto respondieron a las cortesías.

—Y adónde, tan solas, van mis dos gacelas por este alborotado mar del Prado?—preguntó Don Gil.

—A hacer tiempo—respondió la una de ellas—para entrar a rezar el rosario en Jesús, que somos muy

## Trataron en vano de fugarse los presos de la cárcel de Craggy

ASHEVILLE, N. C., noviembre 19 (P).—Un grupo de prisioneros que trató de escapar de la cárcel de Craggy anoche fué dominado sólo después de arrojar los guardianes bombas de gas lacrimoso y de haber los presos causado destrozos que se avallan en varios cientos de dólares, según informes recibidos hoy en esta ciudad.

Los directores del presidio informan que el plan fué puesto en práctica por los detenidos cuando eran llevados del comedor a sus celdas, en las primeras horas de la noche. Dando gritos y desafiando a los guardianes, varios presos se dedicaron a destruir el mobiliario y todo cuanto encontraban a mano. Cuando, por haberse desconectado las instalaciones eléctricas, reinó la oscuridad, fueron solicitados refuerzos militares los presos corrían hacia las salidas.

Después de ser arrojadas varias bombas los prisioneros desistieron de su intento de fuga y se rindieron.

temerosas de Dios, y esta práctica no la hemos olvidado un solo día desde que tenemos uso de razón.

—Y no tienen quién las acompañe?—prosiguió Avendaño.

—Más tarde nos esperará un primo nuestro ahí, junto al Juego de Pelota, que nos llevará a tomar un agasajo antes de entrar en el templo.

Lo peor será—arguyó la otra—que como no se le ha dicho el parentesco, nos haga esperar en claro.

—Y más que es nuevo en Madrid y no conoce bien los lugares—continuó la que habló primero.

—Qué pesadumbre puede darme estando yo aquí para servirles desde este punto y hora?—dijo don Gil, haciéndose la boca agria ante el trápico criollo y aparente facilidad que mostraban las dos buenas mozas.

A este tiempo, pareció que le estorbaba la servidumbre de Comiqui, y haciéndole una seña, le ordenó que se retirara.

El mozo, que como buen sirviente, estaba deseando verse libre de su menester, no se hizo repetir la orden y, tornando sobre sus pasos, subió la calle del Prado arriba, hasta dar en un bodegón de la calle de las Huertas, donde solía reunirse con otros camaradas de su oficio y de su pueblo.

Caminaba Avendaño tan junto a la más gallarda de las dos mozas, si es que la una podía tener primacía sobre la otra, que llegó a saber muy bien si era dama de postizo o señora de sus propias carnes. Así como el recibimiento de la española le mudó los pensamientos sentimentales, esta comprobación hizo que desvaneciérase el cuidado y conservación de aquello en que poco antes llevaba puestos los cinco sentidos.

Fijóse (a pesar de lo amelonado que le tenía el buche a las mozas) en que, como iban tapadas, y por el entonces estaba prohibida la entrada en el Prado a las tapadas, que comenzaban a ser blanco de curiosas miradas, y mirando si podría hallar a mano el coche desocupado de algún conocido, preguntó cómo, siendo cosa tan corriente en Madrid, habían bajado a pie.

—Ay, señor!—respondió la una, que atendía por Lucila—. Porque bien podemos decir nosotras como aquel predicador gorrón y mal sufrido.

—Y qué fué lo que dijo su paternidad?—interrogó Avendaño.

A lo que respondió la guapa, adoptando ese tonillo confidencial que se emplea para contar patrañas a los chicos:

—Pues, habrá de saber vuesa merced que éste era un famoso predicador a quien los reyes capta-

ron or un día solemne en la capilla de Palacio. Enviáronle recado a su convento, pero no coche, a pesar de haber un temporal de nieve de los pocos que se han visto en Madrid.

El buen religioso, como el mandado venía de tan alto, no tuvo más remedio que obedecer, aunque en el alma le pesara la desconsideración u olvido, y remangándose los hábitos hasta cerca de las rodillas y calzándose la capucha, hasta los pies, fué camino del Alcázar, adonde llegó hecho propiamente una sopa de gallinero.

Ya había rato que le esperaban, tanto, que el mayordomo hubo de decirle, en son de reproche:

—Padre: ¿pues cómo ha tardado tanto, que ya están impacientes Sus Majestades?

El bendito siervo de Dios no respondió una palabra y encaminóse a ocupar la cátedra del Espíritu Santo.

Subió con mucha parsimonia, y cuando estuvo arriba, quitóse el capullo, que chorreaba agua como si se retirara fuertemente una robusta niña de los verdaderos del Manzanar, y sacudiéndole sobre los oyentes, dijo:

—Perdonen ustedes, señores, porque en esta Casa hay coche para todos, hasta para ellas, menos para el predicador. Sea ante todas las cosas bendito y alabado el Santísimo Sacramento del Altar.

—Y así acontece en nuestra casa—apoyó la otra, que atendía por Puencisla—en casa hay coche para todas, menos para nosotras.

A este tiempo, que ya habían entrado las damas y el cortejo en el Prado, llegó un alguacil, que, encarándose con todos tres, les dijo, con no mucha urbanidad:

—Pues, ¿cómo no cumplen lo que tiene mandado Su Majestad? ¿No saben que aquí no pueden entrar ellas al uso de Turquía, ni ellos con el embozo hasta los ojos?

Don Gil, por bajo de la capa, pisó solo en la mano una dobilla, diciéndole al mismo tiempo que le buscara un coche.

No se hizo esperar la orden al prevaricador, que no guardador de la policía, y a uno que pasaba de vacío le hizo acercarse. (Sin duda que el cochero y el esbirro eran lobos de la misma camada).

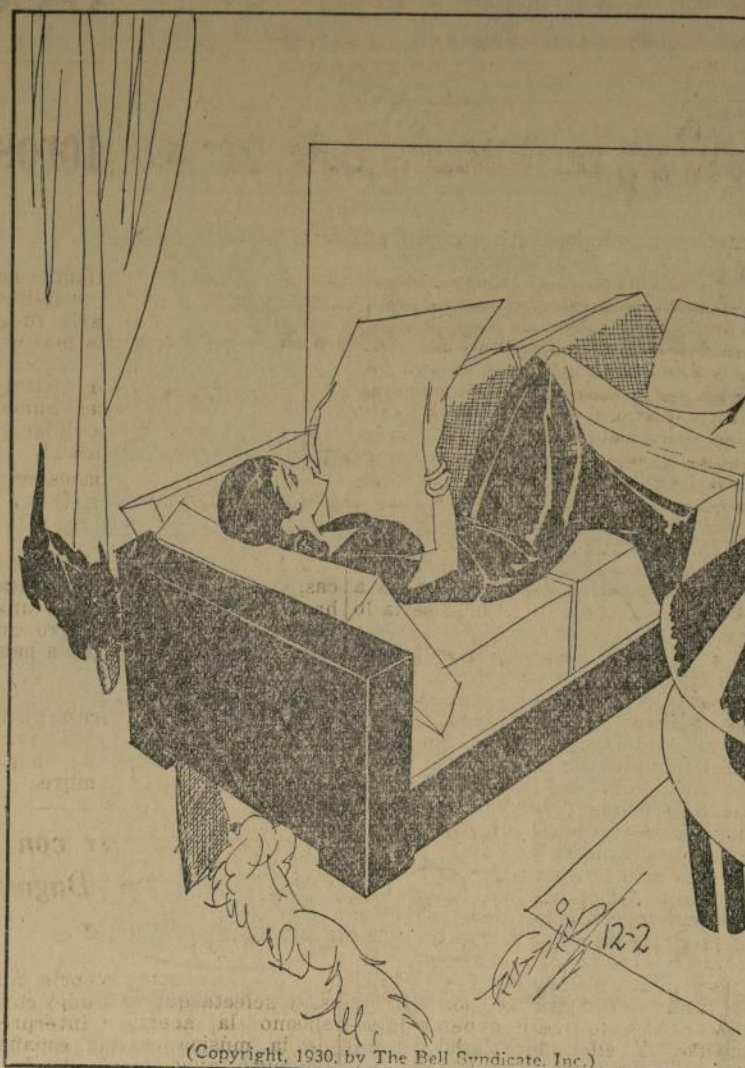
Las mozas saltaron dentro, diciendo gracioso:

—Gritemos como las hijas de Gil Imón: somos de justicia.

Subió Don Gil, y como la espada le estorbaba para ir cómodamente arrodillado entre las dos bellezas, quisela y tendida tras de sí sobre el asiento. El coche echó su ruta hacia los Atóchares.

(Continuará.)

## PROS Y CONTRAS DE HOLLYWOOD



—Lo malo de Hollywood,—piensa Lillian—es que se acostumbra una tanto a ver naufragios domésticos en la pantalla, que acaba por no poder prescindir de ellos en la vida real.

## LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO Y SU SIGNIFICADO PARA HISPANO AMERICA

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, noviembre 19.—La Universidad de Puerto Rico, fundada en 1909, en Washington ocupada en el tema de un breve discurso pronunciado ayer ante un grupo de miembros del Partido Nacional de Mujeres, en Washington, por el doctor Thomas E. Benner, catedrático de organización y administración universitaria de la Universidad de Columbia, y ex canciller de la Universidad de Puerto Rico. Presenta-

do a la concurrencia por doña Muna Lee de Muñoz-Marin, de la Universidad de Puerto Rico, quien se encuentra en Washington ocupada en los trabajos del partido, el doctor Benner hizo un ligero resumen de los antecedentes de la universidad, mencionando los siglos de esfuerzos por parte de sus habitantes para conseguir una concesión real para el establecimiento de una universidad, universidad de Puerto Rico. Presenta-

(Sigue en la 8a. pág.)

## ¡AL FIN LO TENEMOS!

Muchos meses nos ha costado prepararlo e imprimirlo, pero al fin podemos ofrecerle al público el catálogo de libros en español más extenso, completo e interesante que se ha publicado en

## TODA AMERICA

Nuestras existencias de libros se elevan a cientos de miles de ejemplares, y comprenden todas las materias imaginables y todas las literaturas y autores del mundo.

LA MEJOR \* \* \* LA MAYOR \* \* \* LA QUE MAS BARATO VENDE

# LIBRERIA

# CERVANTES

62 LENOX AVENUE, NEW YORK, N. Y.

(Cubierta del catálogo a 4 colores)

PIDA INMEDIATAMENTE ESTE MONUMENTAL CATALOGO QUE LE SERA REMITIDO COMPLETAMENTE GRATIS POR LA:

# Libreria Cervantes Inc.

(IMPORTADORES DE LIBROS Y PERFUMES)

62 LENOX AVE., ESQ. A LA CALLE 113

Teléfono: University 5697

NEW YORK CITY

Abierto diariamente hasta las 11 p. m.



# Black Bill-Kocsis y Gelb-Leiner en el Olympia S. C. esta noche

## Por la tranquilidad de los toros

Por JULIO GARZON M.

No recuerdo qué químico americano dijo que una persona no valía más de \$1.50. Apenas si se alcanza a endulzar una taza de café con el azúcar que contiene el cuerpo humano, y el hierro no daría para un plato, Fósforo para un par de cerillas, unas cuantas sales, cualesquiera, y qué salación, en efecto, estamos hechos unos cuantos—y como pequeños. Ni para una tachuela más, y el que crea que nuestro quimismo ha exagerado su menoscabo por el valor material del hombre, que se lo pregunte a Al Diamond. O a Al Capone, que para el caso sería lo mismo.

Pues bien, tiene razón el señor. En los Estados Unidos, por ejemplo, un perrito—y sobre todo si es "pekinés", con sus ojales enlucidos y sus lenguas en forma de cucharon—, vale más que un árbol, un árbol que un banco cualquiera de un parque (¿ha probado usted alguna vez robarse un banco?), y un banco que un hombre.

—La ciudad de los contrastes—dijo otro de los "descubridores" de este nuevo mundo. Ahí va uno: Una prominente dama de la sociedad visitó recientemente el hospital donde se hallaba, acirillado a los brazos, Al Diamond, y le pidió una entrevista a éste. Después de charlar por espacio de casi media hora con el célebre bandido, a quien se escuchan más de cinco crímenes, salió encantadísima y desahuciándose en elogios de la personalidad de Al.

Y esa misma dama, que pertenece a una sociedad protectora de animales, acaba de firmar, junto con otras, una protesta al gobernador de Nueva Jersey por las atrocidades que se proyecta cometer con la paciencia de unos pobres toros bravos en Newark, N. J., en la anunciada exhibición de toros por Sidney Franklin.

—Pero si lo único que se les va a herir a los toros es el sentido del humor—trató de explicarle a una de estas "protectoras" el atolondrado (casi vuelven loco al pobre señor) alcalde de Newark.

—Quisiera usted ponerse en el lugar del toro?—le preguntó ella con una de esas salidas que caracterizan a nuestras turbulentas hermanas, sin pensar en la posibilidad de que el pobre funcionario fuera casado y pudiera tomar a mal la cosa.

Naturalmente que, entre toro y banderillero, el señor Alcalde de Newark "escogería ser banderillero", como diría Mr. Coolidge. ¿Acaso hay toros por voluntad?

Elas sí que son capaces de volver toro a cualquiera con tanto jaleo. Y entre tantas llamadas telefónicas, cartas, telegramas y visitas que ha recibido el alcalde, ni una sola palabra relativa al peligro que corren los señores que van a hacer las piruetas frente a las astas de los toros.

Porque si un perrito "pekinés" vale más que un árbol, un árbol que cualquier banco de un parque, y un banco que un hombre...

Se presentó ayer con gran éxito la artista Dagmara Renina

Ante una concurrencia numerosa, la artista Dagmara Renina, que se presentó ayer en la tarde en el Town Hall la Princesa Troubetzkoi, más conocida en el mundo artístico como Dagmara Renina.

La afinidad existente entre el alma eslava—rusa es la princesa—y el arte hispano, quedó manifestada en la intensidad emotiva que puso la artista en sus interpretaciones de motivos antiguos y modernos, mereciendo especiales aplausos de la concurrencia la primera parte del programa que incluía composiciones de Marin, Bassa, Esteve y Laserna. "La Maja de Madrid", de este último compositor, fue bellamente cantada por la Renina, así como el "Corazón Prisionero" de Marin, y "La Maja y el Ruiseño" del autor de las "Danzas Españolas", el moderno Granados.

Al finalizar el programa, la princesa dejó de ser española para ofrecer algunas canciones rusas, música doliente, tejida por el alma eslava en las heladas estepas de su patria de nacimiento.

Numeroso público presenció esta vez la artista Dagmara Renina, quien recientemente venció a Hilario Martínez en Tampico, se enfrentó después con el campeón mejicano Gaona en la plaza de toros.

Si Aguilar derrota a Velasco, quien recientemente venció a Hilario Martínez en Tampico, se enfrentó después con el campeón mejicano Gaona en la plaza de toros.

Se quiere impedir la lidia de toros anunciada para el día 30 en Newark

Varias sociedades protectoras de animales, se han quejado al Gobernador y al Alcalde.—Sidney Franklin actuará.

NEWARK, N. J., noviembre 19. (AP). La lidia de toros que se anuncia para el día 30 del presente en esta ciudad, tomando parte el famoso torero americano Sidney Franklin, amenaza con hacer perder el sentido al alcalde Congleton.

Telegramas de protesta, llamadas telefónicas, cartas y visitas personales están lloviendo sobre el desconcertado alcalde, sin que él alcance a comprender lo que se ha torcido por ahí para que se le moleste tanto, ya que se ha anunciado claramente que la fiesta taurina será sin sangre y a modo de exhibición únicamente.

—Lo único que se va a lastimar por los toros es su susceptibilidad, le aseguró hoy el funcionario a una enérgica dama.

—¿Cómo le gustaría a usted ser el pobre toro?—le respondió ésta.

Protesta una liga

De Boston se anuncia que la Animal Rescue League de aquella ciudad ha elevado una protesta al gobernador Morgan F. Larson, del estado de Nueva Jersey, y otra al alcalde Jerome T. Congleton contra la proyectada lidia.

El Comisionado de Seguridad Pública de Newark ha concedido ya el permiso para la verificación de la lidia, y se nos informa por los organizadores de la misma que han sido pedidos a Méjico cuatro toros, con los que vendrán unos tres toreros más.

La "fiesta brava" se efectuará en el estadio de Newark de la Liga Internacional de baseball, con capacidad para más de 15,000 personas. El ruedo está siendo acondicionado en debida forma y los toreros tendrán amplio campo para desarrollar sus suertes.

UN APARTAMENTO BUENO

con amplias habitaciones, bien ventiladas, es en el verano substituido de la casita en el campo.

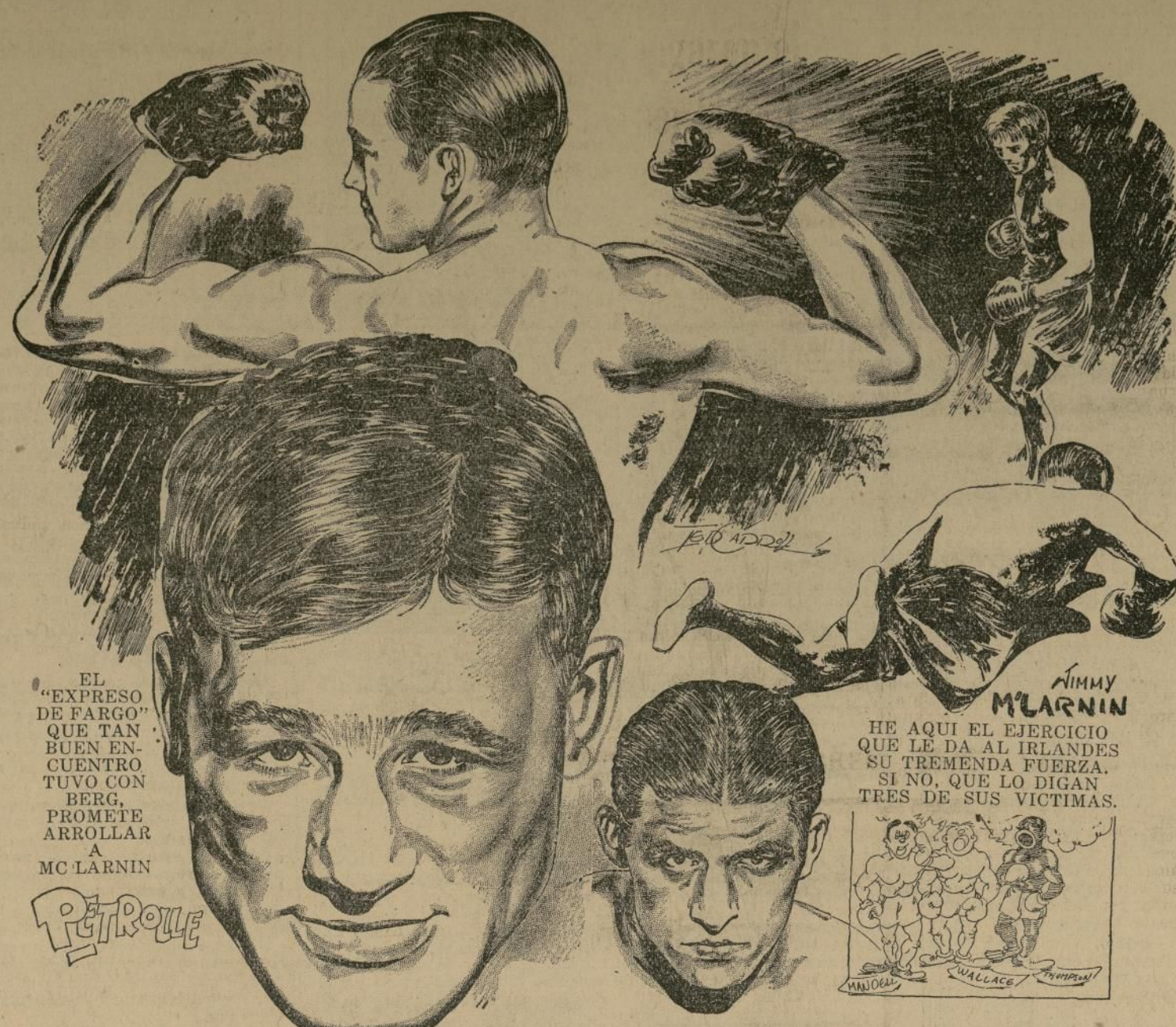
Se encuentra sin inconvenientes consulte la columna de los anuncios clasificados de este diario

ALQUILERES-APARTAMENTOS

EN LA PAGINA

7

## LOS PROTAGONISTAS DEL "MATCH" DEL VIERNES EN EL GARDEN



## Aguilar va a Méjico a pelear con Velasco

Acaba de salir por tren para la Ciudad de Méjico el boxeador chileno del peso "welter" Armando Aguilar, que va a dicha capital a enfrentarse con el boxeador mejicano Velasco, en un "match" a verificarse el 29 de noviembre o el 6 de diciembre.

Si Aguilar derrota a Velasco, quien recientemente venció a Hilario Martínez en Tampico, se enfrentó después con el campeón mejicano Gaona en la plaza de toros.

## Sosa empató y Agustín Santana ganó por K. O.

Agustín Santana puso fuera de combate en el primer asalto de una batalla pactada a seis, anteanoche, en el Falcon Hall de Newark, N. J., a Johnny McDonald, y Francisco Sosa empató con Al Jones un movimiento de seis asaltos.

Numeroso público presenció estas peleas, que fueron muy interesantes. Santana triunfó con un gancho izquierdo a la mandíbula.

## GUÍA DEL LECTOR

HOY  
Exposición de pintura de Ramón Zúñiga en el International Art Center of Rortch Museum, Riverside Drive y 103, de 10 a. m. a 5 p. m.

## MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren)

## PUNTERIA PERFECTA.

LA SEÑORITA MARGE SCHULTZ, DE CHICAGO, GANO HACE POCO EL CONCURSO DE LA WESTERN ELECTRIC CON UN "SCORE" DE 100 BLANCOS PERFECTOS EN 100 TIROS CON RIFLE MILITAR.

"JUDY," UN BULLDOG DE AMARILLO, TEJAS, PERMANECIO EN UNA TABLA EN UN ARBOL 50 HORAS...

AYUNTAMIENTO DE MADRID

## El S. C. P. y el Galicia jugarán el próximo domingo por la C. Nacional

Los gallegos chocarán con el German-Hungarian y los lusitanos con el First German.—Otros encuentros

American Soccer League  
No vendrá ningún equipo de New England a este distrito esta semana, pero eso no aligera la carga de los cuadros locales. Dos de los tres encuentros asignados al área metropolitana implican a los Brooklyn Wanderers, que jugaron el sábado en su campo con los New York Giants y el domingo, en el mismo lugar, tendrán que haberse las con los Newark Americans.

El New York Sporting Club y los Giants chocarán el domingo en el Starlight Park.

El Hakoah tiene dos comisiones en New England, enfrentándose en New Bedford el sábado y con Providence el domingo. Fall River contendrá con New Bedford el domingo en Tiverton y se medirá con Pawtucket el sábado en el campo de este club.

Tres de los clubs metropolitanos mantienen rivalidades que resultan muy interesantes desde el punto de vista de competencia. Los Wanderers y el Hakoah han jugado tres partidos de liga hasta ahora y sólo los separa un gol. El Hakoah ganó el primer partido por 1-0, pero luego sólo consiguió empates a 2 y 3 en los dos restantes. Los Giants y Providence se hallan aún más apretados. Se han enfrentado tres veces, habiendo marcado cada uno un encuentro (2-1 y 3-2), y el tercer juego fue tablas a uno.

R. Mc Intyre, de Pawtucket, están afianzando su privilegiada posición en la anotación de goles. Aquel ha marcado 25, contra 17 de su rival. Bert Patenaude, de Fall River, con una docena, completa el trió principal, que combina un total de 54 goles.

Archie Stark, quien no ha podido jugar debido a una lesión, tiene diez goles a su crédito, mientras que J. Baillie y D. Brown, del New York; Max Grünwald, del Hakoah; E. Larsen, de los Giants; F. Cow-

Es probable se suspenda el viaje del DO-X

LISBOA, Portugal, noviembre 19 (AP).—Maurice Dornier, constructor de los aparatos de este nombre, ha manifestado hoy, que es casi seguro que el proyectado vuelo transatlántico del monoplano DO-X sea suspendido a consecuencia de las desfavorables condiciones atmosféricas que existen a lo largo de la ruta portuguesa y sobre el Océano Atlántico.

Listo para volar a la Coruña  
BURDEOS, Francia, noviembre 19 (AP).—En vista de que las condiciones atmosféricas han mejorado en la mañana de hoy, es posible que el DO-X emprenda esta noche o mañana por la mañana el vuelo a la Coruña, España, próxima etapa de su proyectado vuelo transatlántico a Nueva York.

El viento del sudoeste dispersó las nubes y la lluvia reinante, si bien causaba inconveniencias al avión que se encontraba amarrado en el río Gironda. Por tres veces consecutivas las olas inundaron los motores, pero el comandante Christian sen después de haber efectuado un reconocimiento manifestó que no habían sido perjudicados. Como medida de precaución el monoplano fue cambiado a otro lugar más abrigado próximo a la orilla.

"Si la brisa refresca—dijo el comandante—partiremos mañana por la mañana o quizá esta misma noche."

Se pospone el vuelo desde Pittsburgh a la Habana

PITTSBURGH, noviembre 19 (AP).—Una neblina cerrada que se extiende por toda la parte del sur, ha determinado a Mrs. J. M. Keith-Miller, aviadora australiana, a suspender el vuelo proyectado desde Pittsburgh a la Habana, Cuba, sin escalas, habiendo regresado al aeropuerto de esta ciudad de partida.

Ha manifestado que tratará de emprender el vuelo mañana, si las condiciones atmosféricas lo permiten.

PELEARAN EL DOMINGO PAULINO Y CARNERA

BARCELONA, 19 de noviembre (AP).—Jeff Dickson y sus asociados en la promoción del combate entre Primo Carnera y Paulino Uzcudun declararon hoy que no había riesgo de que se postergara el match, fijado para el próximo domingo por la tarde.

Los promotores parecen convencidos de que los recientes desórdenes han cesado lo suficiente para garantizar el éxito del espectáculo, por el que reina un interés enorme entre los millares de aficionados.

Carnera pudo anoche disfrutar de su primera tanda de sueño completo, estrenando la cama especial que le fue construida por unos carpinteros a fin de que no le quedaran colgando los pies y la cabeza.

Mañana se reanudarán la venta de billetes, con precio máximo de \$1.50.

## El pueblo haitiano pide el apoyo del obrero americano

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, noviembre 19.—El presidente de la Federación Panamericana de Obreros, señor William Green, acaba de recibir el siguiente cablegrama del presidente de la Federación Obrera de Haití, señor Jolibois, quien, como se recordará, es una de las personas que sufrieron encarcelamiento en recientes años por su oposición a ciertas fases del gobierno de su patria: "Port-au-Prince, Haití,

"Presidente Green, Pan American Labor, Washington.

"He sido elegido presidente de la Cámara de Representantes. Como en ocasiones anteriores, esperamos tener el apoyo de los obreros americanos en la causa de la independencia de Haití. Sirvase comunicar a los obreros americanos saludos cordiales del pueblo haitiano, que espera que el pueblo americano, noble y generoso, haga justicia, puesto que hasta ahora ha sido mal informado referente a nuestro pueblo.

(Firmado) JOLIBOIS.

El presidente Green, al acusar recibo del cablegrama del señor Jolibois, le ha enviado expresiones de su placer al saber que el pueblo de Haití ha tenido esta oportunidad para ejercer sus derechos como ciudadanos y obreros en las elecciones libres y pacíficas del mes de octubre próximo pasado, así como su placer al saber que la cámara haitiana de representantes ha elegido como su presidente a un fiel defensor de los obreros y de los derechos del país. Expresó al señor Jolibois sus mejores deseos para su éxito al laborar por el bienestar y felicidad del pueblo de Haití.

Murió en un duelo José A. Cáceres, conocido abogado peruano

LIMA, Perú, 19 noviembre.—(AP). El señor José Antonio Cáceres, abogado muy conocido, fue muerto en un duelo a pistola efectuado esta mañana en esta ciudad, por el señor Félix Tello, en un sitio denominado Canto Grande.

Las condiciones del duelo fueron muy estrictas. Se hicieron tres disparos. Cáceres fue herido en el lado derecho del pecho, muriendo antes de su llegada al hospital.

El duelo provino de que Tello acusó al padre de Cáceres ante el Tribunal de Sanción Nacional, en represalia por las acusaciones hechas anteriormente contra él.

Cáceres, cuando era estudiante, fue presidente de la federación de estudiantes universitarios y publicó un periódico contra Leguía cuando los diarios "El Comercio" y "La Prensa" fueron incendiados por las turbas leguistas el diez de septiembre de 1919.

Silvers será el rival de Clivillés el 25

Pal Silvers y no Harry Ebbets será el adversario del peso medio puertorriqueño Angel Clivillés en el St. Nicholas Rink la noche del martes 25.

Norman Tomasullo, el peso máximo argentino, se medirá con Wilbur Robinson en un combate de seis asaltos en el mismo programa.

También iba a pelear en el mismo programa Armando Aguilar, pero el peso ligero chileno ha salido para la Ciudad de Méjico.

Pennsylvania pierde a uno de sus jugadores

FILADELPHIA, noviembre 19. (AP).—Cy Newcomb, jugador del equipo de fútbol de la Universidad de Pennsylvania, quizá no puede jugar más esta temporada, dijo hoy el doctor A. B. Light, médico del equipo.

Newcomb enfermó hoy de pulmonía. Si no puede jugar en los encuentros contra Cornell y la Armada, Tom Barrett tomará su puesto en la alineación.

RESTAURANTES

INCAS CABIN 136 WEST 50 STREET Teléfono: Circle 6762.

Por primera vez en los Estados Unidos. MUSICA TIPICA, comida, baile, \$1.00 Domingo, concierto y baile, té de 3 a 6, 75 cts.

RESERVE SUS ASIENTOS

UNA SUBSCRIPCION A LA PRENSA a favor de alguno de sus parientes o amigos residentes en la patria lejana, llevará diariamente un recuerdo del donante.—245 CANAL STREET, NEW YORK, N. Y.

## El mejicano Cantu cruzará guantes con París Apici

Reina gran interés por ver en acción al pequeño "mariscal" cubano

Black Bill, el más belicoso de los átomos enjuantados cubanos, reaparecerá esta noche en el teatro de la mayoría de sus peleas, el Olympia Athletic Club, para enfrentarse con el temible peso mínimo húngaro Antal Kocsis en un combate de diez asaltos.

Bill no actúa desde que derrotó en el mismo cuadrángulo a Freddy Lettanzio hace pocos meses, y está ansioso por sentirse de nuevo dentro de las cuatro sogas para hacer de las suyas. Eso sí, va a tener que poner en juego todos sus recursos con Kocsis, gladiador que fue uno de los que más se distinguieron en las Olimpiadas de 1928 en Amsterdam.

Leiner vs. Gelb

Sustituyendo a Jimmy Slavin, Maxie Leiner, boxeador hebreo-americano del Bronx, se medirá con Miké Gelb en el encuentro principal del programa de esta noche.

Gelb, también húngaro, llegó a los Estados Unidos hace muy poco tiempo y se ha formado ya un "record" envidiable que lo destaca como uno de los mejores "plumas" presentes. Su combate con Slavin era esperado con verdadero afán, ya que constituía una dura prueba para ambos; pero es indudable que Leiner le va a presentar una batalla no menos dura e interesante.

París Apici, compañero de "cuadra" de Tony Canzoneri, se medirá con José Cantu, el brillante mejicano traído por Eduardo Martínez; Jimmy Fitzpatrick contendrá con Lew Garvel, Barney Monte con Bill Harris y Clyde Jones con Jerry Thompson en una serie de peleas a cuatro asaltos cada una.

Cantu es un gladiador muy prometedor y que puede llegar lejos si se propone.

Brundage, presidente de la Asociación Olímpica

WASHINGTON, noviembre 19. (AP).—Avery Brundage, de Chicago, presidente de la Unión Atlética Amateur, fue hoy electo por unanimidad presidente de la Asociación Olímpica Americana.

ESPECTACULOS

TEATRO SAN JOSE

El único teatro español en Nueva York. Situado en la 5a. Avenida y 119 Street. Teléfonos: 100-1000 y 100-1001. Domingos y días festivos de 12 m. a 11 p. m.

EL HOMBRE MALO

Toda en español, con ANTONIO MORENO, ROSITA BALLESEROS, un gran conjunto de conocidas estrellas.

En la revista musical "EL JARDIN ENCANTADO" DEBUT—Hermanas Triana, Los Caninos, Salsito Soriano, "Trio Machín". También tomarán parte Elena Brito, Guillermo Moreno, María de la Cruz, y excelente y escogido coro.

Por la semana a comenzar el VIENES 21 DE NOVIEMBRE. Dos selecciones producciones del cine parlante "EN NOMBRE DE LA AMISTAD" con Juan A. Eulate, Josefina Fernández, George Lewis. — También:

"EL BARBERO DE NAPOLEON" con Juan A. Eulate, Josefina Fernández, En la atracción semanal, la insuperable en la revista musical "CABARET" (DEBUT) con GALVAN-FLORES (Emilene soprano) (Duetto musical) En conjunto: La Juva, Los Caninos, Galván-Flores, Trio Machín, Eulate, Guillermo Moreno, Alvaro Moreno, Ismael Guzmán, Antonio García.

Selección musical de 12 canciones muchachas. Asientos reservados para la función de la noche el sábado y domingo. ¡COMPRE SUS BOLETOS AHORA!

CIVIC REPERTORY 14 St. y 6a. Ave. Tel. 100-1000. Mat. Juev. sáb. 2.30. EVA LE GALLIENNE, Directora

Manhattan Playhouses, Inc. Theatres

JEWEL 116 St. y 5th Ave. Tel. 100-1000. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST.

LOEW'S 116 St. y 5th Ave. Tel. 100-1000. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST.

ROXY 50th St. y 7th Ave. Tel. 100-1000. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST. Hoy—THREE THE ROUGH IN LOVE IN THE EAST.

"THE DANCERS" DRAZMA DE FOX MOVIEPHONE con Lois Moran, Mae Clark, Walter Byron. En la escena: "RHYTHM", espectáculo balailable con 200 artistas y Roxy Ballet.

DAVID BELASCO presenta HELEN GAHAGAN en TONIGHT OR NEVER Un nuevo espectáculo por Lill Hatvany BELASCO TH. W. 44 St. Mat. jue. sáb. 11 a 11 p. m. Elenco de 100

RESTAURANTES

INCAS CABIN 136 WEST 50 STREET Teléfono: Circle 6762.

Por primera vez en los Estados Unidos. MUSICA TIPICA, comida, baile, \$1.00 Domingo, concierto y baile, té de 3 a 6, 75 cts.

RESERVE SUS ASIENTOS

UNA SUBSCRIPCION A LA PRENSA a favor de alguno de sus parientes o amigos residentes en la patria lejana, llevará diariamente un recuerdo del donante.—245 CANAL STREET, NEW YORK, N. Y.



## SECCION DE RADIO

El barítono filipino José M. Santiago, como solista en el concierto de la Pequeña Sinfónica. — Tres notables sopranos hispanas cantarán hoy. — La opereta "The Fortune Teller," de Victor Herbert. — Conciertos clásicos y operísticos de esta noche. — Whiteman, Rudy Vallée y Lucky Strike amenizarán los bailes caseros para hoy. — La Rondalla García toca en Filadelfia.

El barítono filipino José M. Santiago tomará parte, como solista en honor, en el concierto que la Pequeña Orquesta Sinfónica ofrecerá hoy a las 8.00 p. m. por la estación de radiofilia WOR, bajo la dirección del maestro Philip James.

Si bien comparativamente desconocido en los círculos musicales de este país, el señor Santiago ha conseguido popularidad con el auditorio invisible habiendo participado en los programas del grupo de Roxy hace algún tiempo. Durante su corta estancia aquí, después de un curso de estudios en Europa, dicho artista se ha captado la estimación de los amantes de la música con sus brillantes interpretaciones en ópera. Se ha presentado también en conciertos con Rosa Ponselle y otros artistas de igual fama.

En su país natal, el señor Santiago ha cantado con gran éxito y ocupó el cargo de decano de la facultad musical del Ateneo de Manila.

El programa para el concierto de esta noche es como sigue:

Obertura: "Minutaria" (Smetana)  
Obertura: "Leonore No. 2" (Beethoven)  
O. Lisbón, de "Don Sebastián" (Donizetti)

José M. Santiago, barítono  
Bosques, soprano  
Orquesta Sinfónica "Smit-Doda"  
Mitsami (habanera) de Fuenteb  
José M. Santiago, barítono  
Suite de ballet, de "Enrique VIII"  
Orquesta Sinfónica "Saint-Saens"

La eminente soprano hispana, condesa Olga Medolago Albani, cantará hoy al mediodía por la estación WEA, su acostumbrado programa selecto de composiciones operísticas y populares clásicas.

Otra notable soprano, la argentina Orpha Vargas, cantará a las 7.30 p. m., por la WGBS, un grupo de canciones regionales.

Y a las 5.00 p. m., participando en el programa brasileño-americano que radia la difusora WJZ, la brasileña Abigail Alessio Parecis, dedicará sus canciones, juntamente con la banda de mano que dirige el profesor Carlos Estrada, a la música típica de su país.

Son las tres mencionadas, imán irresistible en los corales de hoy, para los radio-escuchas hispanos e hispanoamericanos de la zona metropolitana.

La muy conocida opereta "The Fortune Teller" (La Sortileja), original del insigne compositor yanqui Victor Herbert, será representada esta noche a las 10.00 como parte de la serie de obras de dicho autor que se vienen transmitiendo por la estación WJZ. La interpretación estará a cargo del siguiente reparto:

Musette ..... Margaret Olsen  
Irina ..... Frank Mullen  
Count Beresowski ..... Frank Mullen  
Freddie ..... Walter Preston  
Sander ..... Walter Preston  
Ladislav ..... Fred Hutzman

## SELECCIONES

12.00 M. D. — Condesa Olga Medolago Albani, soprano — WEA.  
5.00 P. M. — Programa brasileño-americano WJZ.  
7.30 P. M. — Orpha Vargas, soprano argentina — WGBS.  
8.00 P. M. — Pequeña Orquesta Sinfónica; José M. Santiago, barítono — WOR.  
8.00 P. M. — Voz de la Columbia; programa clásico — WABC.  
8.00 P. M. — Rudy Vallée y su orquesta — WEA.  
8.55 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería — WNYC.  
9.30 P. M. — Momentos melódicos — WJZ.  
10.00 P. M. — Opereta Herbert: "The Fortune Teller" — WJZ.  
10.00 P. M. — Orquesta Lucky Strike — WEA.  
10.15 P. M. — Quinteto Artístico Kremlín — WOR.  
10.30 P. M. — Paul Whiteman y su orquesta — WABC.

## PROGRAMA PARA HOY

WNYC, 926 M.  
11.00 A. M. — Informes de los mercados.  
11.30 A. M. — Meteorológicos.  
12.00 P. M. — Consejo de Bienestar Social.  
12.30 P. M. — Informes de los mercados.  
1.00 P. M. — Cuadro dramático.  
1.30 P. M. — Colección de los días.  
1.45 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.  
7.30 P. M. — Voz de la Columbia.  
8.00 P. M. — Rudy Vallée y su orquesta.  
8.55 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.  
9.30 P. M. — Momentos melódicos.  
10.00 P. M. — Opereta Herbert: "The Fortune Teller".  
10.00 P. M. — Orquesta Lucky Strike.  
10.15 P. M. — Quinteto Artístico Kremlín.  
10.30 P. M. — Paul Whiteman y su orquesta.

## WJZ, 926 M.

11.00 A. M. — Informes de los mercados.  
11.30 A. M. — Meteorológicos.  
12.00 P. M. — Consejo de Bienestar Social.  
12.30 P. M. — Informes de los mercados.  
1.00 P. M. — Cuadro dramático.  
1.30 P. M. — Colección de los días.  
1.45 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.

## WABC, 926 M.

11.00 A. M. — Informes de los mercados.  
11.30 A. M. — Meteorológicos.  
12.00 P. M. — Consejo de Bienestar Social.  
12.30 P. M. — Informes de los mercados.  
1.00 P. M. — Cuadro dramático.  
1.30 P. M. — Colección de los días.  
1.45 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.

## WGBS, 926 M.

11.00 A. M. — Informes de los mercados.  
11.30 A. M. — Meteorológicos.  
12.00 P. M. — Consejo de Bienestar Social.  
12.30 P. M. — Informes de los mercados.  
1.00 P. M. — Cuadro dramático.  
1.30 P. M. — Colección de los días.  
1.45 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.

## WNYC, 926 M.

11.00 A. M. — Informes de los mercados.  
11.30 A. M. — Meteorológicos.  
12.00 P. M. — Consejo de Bienestar Social.  
12.30 P. M. — Informes de los mercados.  
1.00 P. M. — Cuadro dramático.  
1.30 P. M. — Colección de los días.  
1.45 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.

## WJZ, 926 M.

11.00 A. M. — Informes de los mercados.  
11.30 A. M. — Meteorológicos.  
12.00 P. M. — Consejo de Bienestar Social.  
12.30 P. M. — Informes de los mercados.  
1.00 P. M. — Cuadro dramático.  
1.30 P. M. — Colección de los días.  
1.45 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.

## WABC, 926 M.

11.00 A. M. — Informes de los mercados.  
11.30 A. M. — Meteorológicos.  
12.00 P. M. — Consejo de Bienestar Social.  
12.30 P. M. — Informes de los mercados.  
1.00 P. M. — Cuadro dramático.  
1.30 P. M. — Colección de los días.  
1.45 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.

## WGBS, 926 M.

11.00 A. M. — Informes de los mercados.  
11.30 A. M. — Meteorológicos.  
12.00 P. M. — Consejo de Bienestar Social.  
12.30 P. M. — Informes de los mercados.  
1.00 P. M. — Cuadro dramático.  
1.30 P. M. — Colección de los días.  
1.45 P. M. — Banda del Regimiento 160 de Infantería.

## REY DEL "JAZZ"



Paul Whiteman, aclamado universalmente como soberano del "jazz", de nuevo ha invadido el radio. Con su excelente agrupación de profesores, halaga y deleita por las ondas de la WABC todos los jueves por la noche.

El argumento se desarrolla alrededor de una conspiración que forma un noble policía con el propósito de casarse con una rica heredera. Esta logra librarse de los empujos del amor, haciendo que su hermano gemelo la substituya temporalmente.

En el concierto clásico del Quinteto Artístico Kremlín, será radiado por la estación WOR hoy a las 10.15 p. m., la notable pianista Mercedes Bennett ejecutará un solo, para el cual ha seleccionado la encantadora composición de Albéniz, "Seguidilla".

El conjunto artístico de la difusora Columbia presentará hoy a las 8.00 p. m. un programa clásico y operístico que será transmitido por la estación WABC de dicha red telefónica.

Noche de gala es la de hoy para los aficionados al baile. Tres de las más famosas orquestas serán puestas a la disposición de aquellos radio-escuchas que deseen entregarse en brazos de Terpsicore. A las 8.00 p. m., por la WEA, Rudy Vallée y su orquesta; a las 10.00 p. m., por la misma WEA, la Lucky Strike; y a las 10.30, directamente desde Chicago y por la WABC, el incomparable Paul Whiteman, soberano del "jazz" moderno, ocuparán las ondas designadas.

Para los que gustan de "indagar" a larga distancia en sus receptores, recomendamos sintonizar con la estación WPI de Filadelfia esta noche a las 9.30, cuando podrán escuchar la aplaudida Rondalla que dirige el profesor Vicente García. He aquí el programa que ejecutará dicha agrupación:

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

Sandro Gittano ..... Pasodoble  
El Relicario ..... Pasodoble  
La Antorcha ..... Pasodoble  
Sandro Gittano ..... Pasodoble  
Ladislav ..... Pasodoble  
La madre del cordero ..... Pasodoble

## Preguntas y respuestas

Damos informaciones que no sean comerciales, que puedan encontrarse en los libros de teléfono o en sus páginas de anuncios.

No se contestará a preguntas que no contengan nombre, apellido y dirección del que escribe, que no serán publicadas. Indíquense tres letras o iniciales como señalamiento, para encabezar e identificar la respuesta.

J. A. A.—Monessen, Pa.—Diríjase a la Transatlántica Española, la cual hace servicio de Valencia al puerto de Nueva York. Pregunte al mismo tiempo que formalice el viaje, que cumplirá para importar ese perro de caza.

S. M. F.—Baltimore.—El diccionario de Carlos de Ocho contiene 120,000 vocablos; el New Standard Dictionary of the English Language contiene 455,000 vocablos.

R. M.—Mountville, W. Va.—Los hijos de españoles, nacidos en este país, son españoles en España y americanos en América. Tienen dos patrias. El gobierno de Washington está tratando de legalizar un acuerdo con las naciones, como España, Italia y muchas otras, que reclaman como súbditos a personas nacidas en este país de padres extranjeros.

Regamos al madrileño que nos escribe de la calle 44, pero que ni firma ni da iniciales, que lea con cuidado el encabezamiento de esta columna.

C. T.—States Island.—Se puede entrar en este país con un billete de lotería en el bolsillo, si ese billete pertenece al portador y no a otro. Está castigado severamente el que lo traiga para entregárselo a otro porque ese gesto constituiría tráfico, el cual está prohibido.

Z. Y. X.—New York City.—Entiendo por "tampapo" nacido en Tampa, Florida, y por tanto ciudadano americano. No tiene usted en tal caso necesidad de pasaporte, pero si nada más que a Cuba y volver. Provéase de la documentación que pruebe que nació usted en Tampa.

E. L.—New York City.—1. El alfabeto español se compone de veintiocho letras. La cuarta letra, y que se pronuncia "che", no hay un solo factor que influya en el cambio de la peseta; hay muchos; la tranquilidad o intranquilidad política, la especulación sobre el cambio, la diferencia entre la exportación y la importación, la explotación de capitales españoles al extranjero, la confianza pública, son los principales.—2. Los cinco países que tienen más oro en moneda o barras son, por orden, las siguientes: Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Alemania y Argentina.—3. Paulino peleó dos veces con Tom Hearty.

T. C.—Nashville, Tennessee.—Any of the "Libertines" will gladly inform you about the works of Gabriela Mistral. Please write to any of them.

M. V. S.—Lorain, Ohio.—Decido que la apuesta es nula. Es cierto que acusa una volubilidad mayor que Nueva York, pero como la constitución de las dos ciudades, desde el punto de vista administrativo, es muy diferente, la comparación no es exacta. Londres tiene el "outer ring" en su cálculo, aunque los servicios administrativos no se extienden a todos los puntos englobados en el censo de "Londres". Ninguno ha perdido y ninguno ha ganado.

S. D. E.—Brooklyn, N. Y.—Declinamos aconsejar sobre los valores de bolsa, pero sí aconsejamos la insistencia que no se compren valores sin haber consultado antes con el gerente del banco donde depositados sus fondos. No se fie de corredores ni de amigos; consulte con un buen banco de gran reputación. No poseemos la gran experiencia que es necesaria para aconsejar encarecidamente, y por esa razón preferimos abstenernos.

1.30 P. M. — Variaciones.  
5.00 P. M. — Programa brasileño-americano WJZ.

6.35 P. M. — Los mercados y la Bolsa.  
6.45 P. M. — Criando al niño.  
6.55 P. M. — Variaciones.  
7.05 P. M. — Noticias del día: Lowell Thomas.

7.00 P. M. — Amos y Andy.  
7.15 P. M. — Burt's Tasty.  
7.30 P. M. — Phil Don.  
7.45 P. M. — Orquesta del Lampe.  
8.00 P. M. — Variaciones.

8.00 P. M. — Orquesta Knox-Dunlap.  
8.15 P. M. — Conjunto Maxell House.  
8.30 P. M. — Variaciones.  
8.45 P. M. — Variaciones.

8.45 P. M. — Variaciones.  
9.00 P. M. — Orquesta Hotel New York.  
9.15 P. M. — Variaciones.  
9.30 P. M. — Orquesta Hotel New York.

9.30 P. M. — Variaciones.  
9.45 P. M. — Variaciones.  
10.00 P. M. — Variaciones.  
10.15 P. M. — Variaciones.

10.15 P. M. — Variaciones.  
10.30 P. M. — Variaciones.  
10.45 P. M. — Variaciones.  
11.00 P. M. — Variaciones.

11.00 P. M. — Variaciones.  
11.15 P. M. — Variaciones.  
11.30 P. M. — Variaciones.  
11.45 P. M. — Variaciones.

11.45 P. M. — Variaciones.  
12.00 P. M. — Variaciones.  
12.15 P. M. — Variaciones.  
12.30 P. M. — Variaciones.

12.30 P. M. — Variaciones.  
12.45 P. M. — Variaciones.  
1.00 P. M. — Variaciones.  
1.15 P. M. — Variaciones.

1.15 P. M. — Variaciones.  
1.30 P. M. — Variaciones.  
1.45 P. M. — Variaciones.  
2.00 P. M. — Variaciones.

2.00 P. M. — Variaciones.  
2.15 P. M. — Variaciones.  
2.30 P. M. — Variaciones.  
2.45 P. M. — Variaciones.

2.45 P. M. — Variaciones.  
2.60 P. M. — Variaciones.  
2.75 P. M. — Variaciones.  
2.90 P. M. — Variaciones.

2.90 P. M. — Variaciones.  
3.05 P. M. — Variaciones.  
3.20 P. M. — Variaciones.  
3.35 P. M. — Variaciones.

3.35 P. M. — Variaciones.  
3.50 P. M. — Variaciones.  
4.05 P. M. — Variaciones.  
4.20 P. M. — Variaciones.

## COMPONE ZAPATOS GRATUITAMENTE



El grabado muestra a un zapatero de la ciudad de Roxbury, Mass., que ha anunciado que compondrá gratuitamente los zapatos de los niños de familias necesitadas. Mientras trabaja le explica a uno de sus "clientes" su plan para aliviar la crisis.

## DE NUESTROS LECTORES

EN HONOR DE LOS NAUTAS PUERTORRQUEÑOS.—UNA INICIATIVA PARA LAS SOCIEDADES HISPANAS.—LA DEMOCRACIA EN ESPAÑA E HISPANO AMERICA.—UNA CRITICA A "LA PRENSA"

El periodista puertorriqueño señor Agustín de Jesús, de 128 oeste calle 112, Nueva York, nos escribe apoyando una iniciativa, muy digna de éxito sin duda, en honor de los nautas puertorriqueños que han llevado a Nueva York en un fragil barquito, rumbo a España, en generosa peregrinación del dimidiado sentido racial e histórico. Dice así el Sr. de Jesús:

Ha pasado por fin la contienda electoral que ya empieza a ocupar la atención de los ciudadanos hispanoamericanos de la ciudad, ahora quizás podamos olvidar un poco las cosas materiales para recordar al cariño filial las cosas del alma y los dictados del deber. He poco llegó a este puerto procedente de Puerto Rico via Santo Domingo, Cuba, la Florida, y Virginia, la pequeña embarcación "Isla de Puerto Rico" en que se disponen hacer la travesía hasta España y luego llegar a Roma, Italia, los indios de la tribu de los señores Andrés Coll y Edmundo Colorado y el capitán don Rafael Colorado, héroe veterano de la guerra hispanoamericana y figura de relieve social e industrial de la isla, donde reside dedicado a su artística profesión desde hace cuarenta y tantos años.

El viaje que podría tomarse por elementos escénicos como local aventura de lutos, y de cuya llegada se informó en las columnas de este viril diario, es una excursión científica a la vez que una obligación que se atribuyen a los puertorriqueños y dos españoles en nombre de la madre histórica en nombre de las colonias hispanas y de las antillas, el beso de las hijas de ultramar a la madre colonizadora cuyos dominios una vez burlaron el alcance de los rayos del Sol. Quiéren estos navegantes hermanos nuestros poder llegar donde SS. MM. los reyes de España y decirles: "Señora y señor: damos a ustedes un mensaje de cariño y amor verdad que desde lejos les envían tantos corazones hispanos y queremos en nombre de ellos y por ellos respaldados, solicitar de ustedes que pidan a los monarcas de Inglaterra un lote, un trozo, una parcela de tierra en la

1.30 P. M. — Variaciones.  
5.00 P. M. — Programa brasileño-americano WJZ.

6.35 P. M. — Los mercados y la Bolsa.  
6.45 P. M. — Criando al niño.  
6.55 P. M. — Variaciones.  
7.05 P. M. — Noticias del día: Lowell Thomas.

7.00 P. M. — Amos y Andy.  
7.15 P. M. — Burt's Tasty.  
7.30 P. M. — Phil Don.  
7.45 P. M. — Orquesta del Lampe.

8.00 P. M. — Variaciones.  
8.00 P. M. — Orquesta Knox-Dunlap.  
8.15 P. M. — Conjunto Maxell House.  
8.30 P. M. — Variaciones.

8.45 P. M. — Variaciones.  
8.45 P. M. — Variaciones.  
9.00 P. M. — Orquesta Hotel New York.  
9.15 P. M. — Variaciones.

9.30 P. M. — Variaciones.  
9.45 P. M. — Variaciones.  
10.00 P. M. — Variaciones.  
10.15 P. M. — Variaciones.

10.15 P. M. — Variaciones.  
10.30 P. M. — Variaciones.  
10.45 P. M. — Variaciones.  
11.00 P. M. — Variaciones.

11.00 P. M. — Variaciones.  
11.15 P. M. — Variaciones.  
11.30 P. M. — Variaciones.  
11.45 P. M. — Variaciones.

11.45 P. M. — Variaciones.  
12.00 P. M. — Variaciones.  
12.15 P. M. — Variaciones.  
12.30 P. M. — Variaciones.

12.30 P. M. — Variaciones.  
12.45 P. M. — Variaciones.  
1.00 P. M. — Variaciones.  
1.15 P. M. — Variaciones.

1.15 P. M. — Variaciones.  
1.30 P. M. — Variaciones.  
1.45 P. M. — Variaciones.  
2.00 P. M. — Variaciones.

2.00 P. M. — Variaciones.  
2.15 P. M. — Variaciones.  
2.30 P. M. — Variaciones.  
2.45 P. M. — Variaciones.

2.45 P. M. — Variaciones.  
2.60 P. M. — Variaciones.  
2.75 P. M. — Variaciones.  
2.90 P. M. — Variaciones.

2.90 P. M. — Variaciones.  
3.05 P. M. — Variaciones.  
3.20 P. M







